



ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ

Για την Πόλη, τον πολίτη, τον πολιτισμό

Μηνιαία Πολιτική Εφημερίδα * Εκδότης - Διευθυντής: Μιχάλης Βασιλειάδης

ΕΤΟΣ 4ο - ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 37 - ΑΠΡΙΛΙΟΣ 1994 - Διευθ.: Ακροπόλεως 61 Καλλιθέα 176.75 Τηλ. 95.83.225 Fax: 95.10.787
Γραφείο Επικοινωνίας (Κατόπιν προσυνεννοήσεως): Εμμανουήλ Μπενάκη & Βαλτετσίου 52 - Πλατεία Εξαρχείων 106.81 Αθήνα Τηλ. 36.47.297

Φίλοι Αναγνώστες...

Με το ανά χείρας τεύχος, η **ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ** μπαίνει στον τέταρτο χρόνο της ζωής της. Καθήκον μας να ευχαριστήσουμε από τις στήλες τούτες, όλους εκείνους που βοήθησαν και βοηθούν να ανδρωθεί και να συνεχίσει τον αγώνα, από τις επάλξεις της, η έκδοση αυτή.

Ο σκοπός και οι στόχοι μας γνωστοί: Η διάσωση και διατήρηση της ελληνικής πολιτιστικής κληρονομιάς που σήμερα βρίσκεται στην Κωνσταντινούπολη, μύθο, Τένεδο και γενικότερα στη Μικρασία, η προβολή και γνωστοποίηση των δραστηριοτήτων του Οικουμενικού Πατριαρχείου, η υποστήριξη και εμπύχωση της εναπομείνουσας εκεί στην Πόλη Ρωμιούσνης, η συμπάρσταση και συμπάρταξη μ' αυτήν στην αντιμετώπιση των τεραστίων προβλημάτων της, ο ρόλος του ενωτικού κρίκου μεταξύ των συμπολιτών μας που ζουν ακόμη στη γενέτειρά ή σκόρπισαν εδώ και απανταχού της γης, και γενικότερα η προώθηση των θνικών μας θεμάτων.

Οι στόχους τούτους, η προσπάθειά να φθάσει από "τα άλμπουμ της γιάς" (όπως μας αποκάλε-
δηθεν περιφρονητικά, με ορισμό κολακευτικό κατά τη γνώμη μας) του ιερή κειμήλια μένουν

ξεχασμένα και κιτρινισμένα, περιμένοντας να δουν και πάλι το φως της δημοσιότη-
τας, να μας θυμίσουν το παλιό μας κλέος και μέσα από το παρελθόν να μας δώσουν οράματα για το παρόν και το μέλλον. Ορά-

ματα που τόσο μας λείπουν στις κρίσιμες μέρες μας.

Το πρώτο "ευχαριστώ", λοιπόν, χρωστάμε νομίζω σε σας τους αναγνώστες μας, που μας στηρίζετε ηθικά και μας προτρέπετε να προχωρήσουμε στο δρόμο που ήδη χαράξαμε. Τα γράμματά σας, με συγχαρητήρια, ευχές, υποδείξεις, κριτικές -καλο-προαίρετες πάντοτε- ποτέ δεν μας εγκατέλειψαν όλα αυτά τα χρόνια. Σχεδόν σε κάθε έκδοση μια ολόκληρη σελίδα της εφημερίδας μας καταλαμβάνεται από αυτά. Γεγονός που θα έκανε ευτυχή και περήφανο και τον πιο δύσκολο κι ανικανοποίητο εκδότη.

Η στήριξή σας όμως δεν μένει μόνο στο ηθικό επίπεδο. Οι περισσότεροι από εσάς, δεν ξεχνάτε να μας στηρίζετε και υλικά, στέλνοντας την συνδρομή σας, το ασημαντό ίσως εκείνο ποσό των 2,5 χιλ. δραχ. ετησίως, το οποίο όμως πολλαπλασιαζόμενο με τον αριθμό των φίλων και συνδρομητών μας, γίνεται ο βασικός κινητήριος μοχλός μας. Χωρίς φυσικά να ξεχνάμε και τους εμπόρους και επιχειρηματίες που προτιμούν τις σελίδες μας για να επικοινωνήσουν με τους πελάτες τους, καθώς και όλους εκείνους που μας στέλνουν τις κοινωνικούς χαρακτήρα αγγελίες τους. Αυτοί είναι όλοι κι όλοι οι πόροι της "Ε", η οποία και είναι η μόνη πραγματικά επαγγελματική εφημερίδα του χώρου, με την έννοια ότι, ο εκδότης και τα μέλη της οικογενείας του δεν έχουν καμία άλλη επαγγελματική απασχόληση και κανένα άλλο πόρο εισοδήματος. (Τα περί γραφείου ηλεκτρικών - ηλεκτρονικών ειδών στο ...Κολωνάκι, τα περί καφέδων, μπιζού και faux-bijoux, τα πληροφορηθήκαμε κι εμείς έκπληκτοι. Δηλώνουμε πάντως υπευθύνως ότι η μόνη ενασχόλησή μας εδώ στην Αθήνα είναι αυτή του δημοσιογράφου και αυτό είναι το

ΛΑΚΩΝΙΚΑ...

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ

ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ

Η "Ε", παρόλο ότι παρακολούθησε εκ του σύνεγγυς το πρόβλημα που προέκυψε στις σχέσεις του Αγίου Ορους με το Οικουμενικό Πατριαρχείο, δεν βιάστηκε να θίξει το θέμα και να το σχολιάσει, καθ' ότι πρυτάνευσε η σκέψη πως τα οικογενειακά προβλήματα, κυρίως αυτά που εμφανίζονται μεταξύ πατρός και τέκνων, βρίσκουν τη λύση τους μέσα στην οικογένεια, με οδηγό πάντα την αγάπη, την κατανόηση, την υπακοή και στην προκειμένη περίπτωση, φυσικά, τους ιερούς κανόνες.

Οι τιμωρηθέντες καθηγούμενοι, προϊστάμενοι και αντιπρόσωποι των 13 μονών του Αγίου Ορους, με επιστολή τους προς την σεπτή κορυφή της Ορθοδοξίας στο Φανάρι, που έστειλαν την μεγάλη Τρίτη συνδέοντας έτσι τη μετάνοια με την εβδομάδα των Παθών, ζητούσαν τη συγχώρηση του Οικουμενικού Πατριάρχου, λέγοντες:

«Ως άνθρωποι ατελείς, ενδέχεται παρά τας διαφόρους προσπάθειάς ημών προς διασφάλισιν των αρχαίων θεσμών του Αγίου Ορους αθελήτως να εστενοχωρήσασ-
μεν υμάς, ή, σεβαστούς εκπροσώπους υμών, ως την επ' εσχάτων ελθούσαν σεπτήν πατριαρχικήν εξαρχίαν, ημείς άπαντες, εν οίς και οι τιμωρηθέντες αδελφοί, αιτούμεθα την συγχώρησιν υμών».

Η Ιερά Σύνοδος του Οικουμενικού Πατριαρχείου, που σε έκτακτη συνεδρία της, έκανε αποδεκτή την συγγνώμη, προφανώς επείσθη για την καλή πρόθεση των διαφωνούντων αγιορειτών που εξέφρασαν την αγωνία τους για τη "φυγά-
δευση της ειρήνης και της ενότητας" του Αγίου Ορους.

Η "Ε" αισθάνεται ιδιαίτερα ευτυχής για το αίσιο τέλος της διενέξεως.

Η "σφραγίδα της Χάγης" σε δημόσιο έγγραφο, είναι αρκετή για να το καταστήσει έγκυρο και κατάλληλο προς χρήση σε όλες της χώρες, οι οποίες έχουν υπογράψει τη σχετική σύμβαση. Ενώ όμως μία από αυτές τις χώρες είναι και η Τουρκία, οι δημόσιες τουρκικές αρχές απαιτούν στα έγγραφα αυτά να υπάρχει και επικύρωση των προξενικών αρχών της.

Συγκεκριμένα, εάν, πληρεξούσιο που έχει συντάξει συμβολαιογράφος στην Ελλάδα και φέρει την σχετική σφραγίδα που προβλέπει η συνθήκη της Χάγης, προσκομισθεί σε τουρκική δημόσια υπηρεσία, αυτή απαιτεί -ως μη όφειλε- την επικύρωσή του από τουρκική προξενική αρχή. Το γεγονός όμως, που αυτό καθ' εαυτό αποτελεί παραβίαση της Συνθήκης, δεν σταματά εκεί, καθ' ότι οι τουρκικές προξενικές αρχές, αυτές τουλάχιστον που λειτουργούν στην Ελλάδα, προχωρούν σε απαράδεκτες και αδόκιμες στη διπλωματική συμπεριφορά πρακτικές, απαιτώντας να παρουσιαστούν ενώπιόν τους οι διορίζοντες τον πληρεξούσιο. Καταργούν δηλαδή ουσιαστικά τους συμβολαιογράφους και γενικότερα τις αρχές της χώρας στην οποία φιλοξενούνται!

Τί λένε γι αυτά οι αρμόδιοι του Υπουργείου Εξωτερικών;

Η νταρπαγή Ελληνικών περιουσιών με απλά διατάγματα ή έστω, και με νομότυπες διαδικασίες, οι οποίες όμως δεν συμβιβάζονται με την έννοια του κράτους δικαίου, αποτελούν το μεγαλύτερο μέρος των καταγγελιών μας, εναντίον των διωγμών που εφαρμόζουν οι τουρκικές αρχές για τον Ελληνισμό της Πόλης, της Ιμβρου και της Τένεδου.

Επειδή η γυναίκα του Καίσαρος, δεν αρκεί να είναι τίμια, αλλά πρέπει και να φαίνεται, αλλά και για να γινόμεστε πιστευτοί όταν καταγγέλλουμε αυθαιρεσίες, θα πρέπει σε παρόμοιες περιπτώσεις να είμαστε πολύ προσεκτικοί και ακριβοδίκαιοι. Όταν όμως σε όλους τους τόνους και όλες τις κλίμακες, διατυμπανίζουμε ότι "κατάσχουμε περιουσίες και αφαιρούμε υπηκοότητες" τότε δύσκολα θα βρούμε συμπαραστάτες όταν καταγγέλλουμε παρόμοιες, εναντίον μας, πράξεις.



"... απολαμβάνω
δε της εκτι-
μήσεως και
όλων των αντι-
πάλων του..."

Σε μια χώρα σαν την Ελλάδα, που στην πολιτική (και όχι μόνο) η μισαλλοδοξία είναι θρησκεία, οποιοσδήποτε άλλος τίτλος περιττεύει.

Αντίο Γιώργο Γεννηματά, πολιτικό και άνθρωπε...

M.B.

Συνέχεια στη σελ.3

δίνεται βραβείο ανθρωπότητας σε μια σκύλα!

- Τί να γίνει; Δεν πειράζει! Σάμπως θα είναι προφορά που θα κάνουν λάθος στην αξιολόγησή τους.

Στο πεύχος της 15ης Μαρτίου '94 του λογοτεχνικού περιοδικού «ΝΕΑ-ΕΣΤΙΑ» δημοσιεύθηκε το παρακάτω ενδιαφέρον κείμενο για τον συμπολίτη μας, γνωστό σκαπανέα της μουσικής και των γραμμάτων Παναγιώτη Αμπατζή. Ένα κείμενο που αντανακλά τόσο σ' αυτόν, εις τον οποίο αναφέρεται, όσο και σε όλους εκείνους τους ανώνυμους συνπολίτες μας, που συνεχίζουν να μένουν εκεί "φυλάγοντας Θερμοπύλες"

Παναγιώτης Αμπατζής Τιμή σ' εκείνους όπου στην ζωή των...

Η πρόσφατη παραμονή μου στην Κωνσταντινούπολη για τις παραστάσεις του έργου μου "Ποτέ μην απελίζεσαι!" στο κεντρικό θέατρο "Κιουτσούκ Σαχνέ" μου έδωσε την ευκαιρία να συνδεθώ πιο πολύ μ' έναν αξιο Έλληνα που ζει εκεί: τον Παναγιώτη Αμπατζή. Και τον αποκαλώ αξιο γιατί πολλά έχει πραγματοποιήσει, στα χρόνια που πέρασαν και που περνούν, στον πνευματικό και καλλιτεχνικό χώρο. Έργα που συμβάλλουν κι από τις δυο πλευρές για να γνωρίσει ο ένας λαός τη λογοτεχνία του άλλου και δείχνουν να εκφράζουν την πεποίθηση ότι οι καλές γειτονικές σχέσεις και η ειρήνη των δύο χωρών δεν φτάνουν μόνο από τις πολιτικές ηγεσίες τους, αλλά κι από τους απλούς ανθρώπους τους με πράξεις αμοιβαίας σωστής γνωριμίας και κατανόησης. Κι αυτές οι πράξεις, που υλοποιούνται μικρές κι ασήμαντες, να είναι ουσιαστικές όταν πολλαπλασιάζονται, δημιουργούν εκείνο το εύκρατο κλίμα αλληλοσυμπαισίας των λαών που επηρεάζει πλέον αναπόφευκτα τις κυβερνήσεις για ειρηνικές ενέργειες. Αυτή την έννοια δίνω και στο ανέβασμα του έργου μου από Τούρκους ηθοποιούς, που ήταν τόσο εγκάρδιο μαζί μου, καθώς και στις συναυλίες του Μίκη Θεοδωράκη με τη συμφωνική ορχήστρα της Ε.Ρ.Τ. που θ' ακολουθήσουν στην Πόλη.

Ας έλθουμε τώρα στα έργα του ακάματου Παναγι. Αμπατζή. Πρώτα-πρώτα στο περιοδικό του, τον "Πυρσό" - πόσα θέλει να πει και μόνο ο τίτλος του...- που διηύθυνε επτά ολόκληρα χρόνια, από το 1956 έως το 1962, και δημοσίευσε σε αυτό κείμενα Ελλήνων συγγραφέων της Πόλης, προσπαθώντας έτσι να συνεχίσει μια σπουδαία παράδοση και να συγκρατήσει εκεί, έστω ένα μικρό κόσμο δικών μας πνευματικών ανθρώπων. Αρκετοί από αυτούς γίνθηκαν αργότερα γνωστοί και στους φιλολογικούς κύκλους της Ελλάδας: ο αξεχάστος καλός ποιητής Δημ. Παπακωνσταντίνου, η Μάγια Δρόσου, ο Μεν. Μαυρίδης... Συνάμα μεταφράζει για το τουρκικό ραδιόφωνο και τον τύπο καλά διηγήματα Ελλήνων: τον Μυρίβηλη, τον Βενέζη, -κι αυτού ακόμα που ήταν απαγορευμένος κάμποσα χρόνια στην Τουρκία για το αποκαλυπτικό "Νούμερό" του-. Οι αντί-φορες συνθήκες κι η έλλειψη αναγνωστικού κοινού, που συνεχώς διέρρεε με όσα ανθελληνικά γεγονότα ακολουθούσαν, έκαναν τον "Πυρσό" να σβήσει. Μα ο Αμπατζής σαν νά'χε ταχτεί να φυλάει Θερμοπύλες και να δείχνει στους Τούρκους τη λάμψη της σύγχρονης λογοτεχνίας μας συνέχιζε με μεταφράσεις βιβλίων. Και βέβαια τούτο μπορούσε να ερμηνεύσει κάποιους που μετρούν την κάθε ενέργεια όταν οι άνεμοι της πολιτικής πνέουν αντίθετα. Όμως ο ικανός μεταφραστής -ικανός κι από τις δυο και στις δυο γλώσσες- είχε τη σύνεση να κρατάει ισόροπα τα ιστία των ειρηνικών προπαθειών του, μεταφράζοντας συνάμα στη γλώσσα μας και καλά βιβλία, τουρκικά: δώδεκα του φιλέλληνα Αζίζ Νεσίν, του σπουδαίου Κούρδου Γασάρ Κεμάλ, που θα έρθει το Μάιο στην Αθήνα για την παρουσίαση του μυθιστορηματός του "Η θυμωμένη θάλασσα", άλλων αξιόλογων... Ταυτόχρονα πήρε να διδάσκει ελληνικά στο λαϊκό Πανεπιστήμιο της Πόλης, που ίδρυσε στη διάρκεια της δικτατορίας του Εβρέν, ο τολμηρός Αζίζ Νεσίν και τους καρπούς των κόπων του και στο χώρο αυτό θα τους χαρούμε σύντομα. Θα είναι το ελληνο-τουρκικό και τουρκο-ελληνικό λεξικό που συγκροτούν δυο μελετηρές μαθήτριες του. Ωστόσο κι από μια άλλη θέση -του γενικού γραμματέα του κρατικού καλλιτεχνικού γραφείου- με την ονομασία "Φιλαρμονική Εταιρία" - αρμόδιος για μετακλήσεις συγκροτημάτων και οργάνωση παραστάσεων και συναυλιών, κάνει ό, τι μπορεί για να υπάρχει μια γέφυρα φιλίας και ειρηνικής συνύπαρξης ανάμεσα στην Ελλάδα και στην Τουρκία. Και πολλά προκύβει. Μακάρι σαν κι αυτόν να υπήρχαν κι άλλοι. Και βέβαια και γιατί είναι κι εκλεκτός σολίστας βιολοντσέλου στην κρατική Ορχήστρα της Κωνσταντινούπολης.

Τώρα ο Παναγιώτης Αμπατζής ετοιμάζει μια σημαντική Ανθολογία Ελληνικών διηγημάτων στα τουρκικά, και στη συνέχεια ένα τόμο με πεζογραφικά κείμενα συγγραφέων μας, προσφώνων απ' τις αληθινοί πατρίδες τους. Ποσα ονόματα φέρνει αυτή η πρόθεση: Φώτη Κόντογλου, Ηλία Βενέζη, Τατιάνα Σταύρου, Υπατία Δελή, Σοφία Σπανούδη, Μαρία Ιορδανίδου, Διδώ Σωτηρίου, Ιφιγένεια Χρυσοχού... Ψάχνω να βρω μια φράση για να κλείσω το σημείωμα αυτό για τον υπέρμαχο Παναγι. Αμπατζή. Κι άλλη καλύτερη δεν βρίσκω απ' τους πλήρεις στίχους του Καβάφη.

Τιμή σ' εκείνους όπου στην ζωή των
ώρισαν να φυλάγουν Θερμοπύλες...

Τιμή.

Κ. Ασημακόπουλος

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΤΩΝ ΣΤΗΝ ΑΝΑΒΥΣΣΟ

Τελετή προς Τιμήν της κ. Αλίκης Μαλλινοπούλου

Το Δ.Σ. της «ΕΣΤΙΑΣ ΚΩΝ/ΠΟΛΕΩΣ», τα μέλη του Σωματείου, το Εθελοντικό Σώμα, το προσηπικό του Γραφείου, του Γηροκομείου και οι γέροντες, το απόγευμα της Κυριακής 10.4.1994, με μια σεμνή και συγκινητική τελετή, απέδωσαν την οφειλόμενη τιμή στην ευγενέστατη κ. Αλίκη Μαλλινοπούλου, Αρχηγό του Εθελοντικού Σώματος Κυριών του Γηροκομείου μας.

Η τιμή αυτή αποδόθηκε καθώς η κ. Μαλλινοπούλου παραδίδει την σκυτάλη της αρχηγίας του Σώματος στην αντάξια διαδόχο της κ. Μαρίκα Κοντοπούλου, χωρίς να αποχωρήσει από το Σώμα, αφού θα παραμείνει ως Εθελόντρια και θα συνεχίσει να προσφέρει την αγάπη και συμπαράστασή της, στην υψηλή αποστολή των Εθελοντριών.

Τους καλεσμένους καλωσόρισε ο Διευθυντής του Γηροκομείου κ. Κων/νος Μπαχτσέβαντζης και αφού απηύθυνε ένα θερμό "ευχαριστώ" στην κ. Μαλλινοπούλου για όσα προσέφερε και για όσα θα προσφέρει, βεβαίως την νέα Αρχηγό κ. Κοντοπούλου ότι θα έχει την πλήρη συμπαράσταση τόσο της Διεύθυνσης, όσο και του προσωπικού, για την συνέχιση του άκρως ανθρωπιστικού έργου του Εθελοντικού Σώματος.

Στη συνέχεια πήρε το λόγο ο Πρόεδρος της «ΕΣΤΙΑΣ ΚΩΝ/ΠΟΛΕΩΣ» από μέρους του Δ. Συμβουλίου και αφού έπλεξε το εγκώμιο της τιμωμένης, την συνεχάρη για τα φιλογενή αισθήματά της, που τα εκδήλωσε και για το Γηροκομείο μας, την ευχαρίστησε και παρακάλεσε να δεχθεί την αναμνηστική πλάκα, προσφορά του Δ.Σ., ως ελάχιστη αναγνώριση της μεγαλόδοτης προσφοράς της. Ακολούθως εξέφρασε την χαρά όλων, καθώς την Αρχηγία αναλαμβάνει η κ. Μαρίκα Κοντοπούλου, εκλεκτή φυσιογνωμία της ομογενούς Κων/πολίτικης κοινωνίας μας.

Μετά ανήλθε στο βήμα η κ. Κική Ροζάκη, που με μεγάλη συγκίνηση ευχαρίστησε την κ. Μαλλινοπούλου εκ μέρους του συνόλου του Εθελοντικού Σώματος, για την αdevφική συνεργασία και τις συνετές της κατευθύνσεις, για αρμονική και αποδοτική λειτουργία του Σώματος αυτού και προσέφερε στην τιμωμένη το αναμνηστικό δώρο των Εθελοντριών, που ήταν η χειροποίητη γραβούρα του Γηροκομείου ζωγραφισμένη σε πάπυρο.

Η κ. Αλίκη Μαλλινοπούλου, με πολλή συγκίνηση, απηύθυνε θερμές ευχαριστίες προς όλους και για την διοργάνωση της σεμνής αυτής τελετής αλλά και για την πρόθυμη συνεργασία που είχαν μαζί της όλοι αυτοί το δίστασμα, και εξέφρασε την βεβαιότητα ότι το θεάρεστο έργο του Εθελοντικού Σώμα-

τος θα συνεχισθεί και "εις τις διηκεές" διότι είναι έργο αγάπης και προσφοράς και έχει την ευλογία του Θεού. Και κατέληξε, λέγοντας χαρακτηριστικά, ότι δεν θα ευχθεί καλή επιτυχία στην διαδοχή της κ. Μαρίκα Κοντοπούλου, καθώς η επιτυχία αυτή είναι εξασφαλισμένη στο πρόσωπό της.

Την όλη τελετή επισφράγισε με συγκινητική και γλαφυρή ομιλία, η νέα Αρχηγός κ. Μαρίκα Κοντοπούλου, η οποία βεβαίως ότι το θεάρεστο έργο του Σώματος θα συνεχισθεί χωρίς στην αρμονική συνεργασία όλων των Κυριών που το αποτελούν.

Τα ζαχαροπλαστέια "ΤΙΑΛΕΤ" της κ. Εφης Κορδελίδου και "ΡΙΒΙΕΡΑ" του κ. Στέλιου Καρανιπέρη, με τα φιλογενή αισθήματα που τους διακρίνουν έδωσαν το "παρόν" και σ' αυτή την εκδήλωση, αφού πρόθυμα προσέφεραν τα είδη Κυλκείων αυτής της ωραίας εκδήλωσης.

Η Εκδήλωση των Μεγαρεμωτών στο Γηροκομείο

Το φιλοπρόσωπο Σωματείο «Αδελφότητα Μ. Ρεύματος Κωνσταντινουπόλεως "Ο ΤΑΣΙΑΡΧΗΣ"», με την αξιόλογη δράση του στους τομείς που προβλέπει το καταστατικό του, υπό την προεδρία του κ. Μηνά Τσιτσάκου, τιμά επάξια, εδώ στην Αθήνα, όχι μόνο το κλεινό Μέγα Ρεύμα, αλλά και όλη την Κων/πολίτικη Ομογένεια.

Μέσα στις πολύπλευρες δραστηριότητές του δεν παύει να εκδηλώνει την αγάπη και το ενδιαφέρον του και προς το

Γηροκομείο μας, όπως συνέβη την Κυριακή, 27 Μαρτίου 1994.

Συγκεκριμένα, αυτή τη μέρα οι Μεγαρεμωτές φρόντισαν για την έλευση στο Γηροκομείο μας μελών του χορευτικού συγκροτήματος "Εργαστήρι Δόγου, Τέχνης και Παράδοσης", καθώς και του μουσικού συγκροτήματος "Επιδέξες".

Τα παραπάνω συγκροτήματα εκτέλεσαν θαυμάσια συνθέσεις παραδοσιακής μουσικής της «ΕΣΤΙΑΣ» καθώς και πολυές προσκεκλημένους που ήλθαν με πούλμαν, για το οποίο φρόντισαν οι Μεγαρεμωτές.

Αξίζουν κάθε έπαινο και θερμά συγχαρητήρια τα μέλη των παραπάνω συγκροτημάτων, καθώς και το Δ. Συμβούλιο της Αδελφότητας Μ. Ρεύματος.

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΓΑΛΑΤΑ ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Δ.Σ. του Μορφωτικού, Φιланθρωπικού και Πολιτιστικού Συνδέσμου Γαλατά Κων/πόλεως, με το θλιβερό ακούσμα του θανάτου της

ΑΝΝΑΣ ΦΩΤΙΑΔΟΥ

προσφίλους συζύγου του Προέδρου του Συνδέσμου κ. Ευάγγελου Φωτιάδη, σε έκτακτη συνεδρία αποφάσισε τα παρακάτω:
1. Να παραβρεθεί σύσσωμο το Δ.Σ. στην νεκρώσει ακολουθία,
2. Να κατατεθεί στεφάνι στη σορό της μεταστάσης
3. Να σταλεί συλλυπητήριος επιστολή στην πένθος οικογένεια,
4. Να δημοσιευθεί το παρόν, στις εφημερίδες ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ και ΠΟΛΙΤΗΣ.

Το Διοικητικό Συμβούλιο

Plaza Hotel Istanbul

Siraselviler, Aslanyatagi sok. 19/21

Taksim - Istanbul - Turkey

Tel. (212) 245.32.73 - (212) 245.32.74

Στην καρδιά του Τζιχανγκίρ και του Πέρα
Φιλοξενηθείτε σε γνώριμο περιβάλλον

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΓΑΛΑΤΑ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Καλούνται όλα τα τακτικά μέλη του Μορφωτικού, Πολιτιστικού, Φιλανθρωπικού και Φιλαθλητικού Συνδέσμου ΓΑΛΑΤΑ Κωνσταντινουπόλεως, στην Έκτακτη Συνέλευση, που θα γίνει την Κυριακή 22 Μαΐου 1994 και ώρα 10.30 π.μ. στο αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Κωνσταντινουπολιτών, οδός Δημ. Σούτσου 1. Αιτιολογείται, με τα παρακάτω θέματα ημερήσιας διάταξης:

- 1) Εκλογή Προέδρου και δύο (2) γραμματέων της Γενικής Συνέλευσης.
- 2) Ανάγνωση και έγκριση πεπραγμένων απερχομένου Διοικητικού Συμβουλίου.
- 3) Ανάγνωση εκθέσεων Εξελεγκτικής Επιτροπής.
- 4) Κρίσεις και προτάσεις, επερωτήσεις.
- 5) Εκλογή νέου Διοικητικού Συμβουλίου και Εξελεγκτικής Επιτροπής.

Παρακαλούμε όπως, όλα τα μέλη του Συνδέσμου να είναι παρόντες. Σε περίπτωση μη απαρτίας η Γενική Συνέλευση θα επαναληφθεί την επόμενη Κυριακή Μαΐου, την ίδια ώρα.

Στην προαναφερόμενη Γενική Συνέλευση δικαίωμα συμμετοχής έχουν μόνο τακτικά μέλη του Συνδέσμου, που έχουν τακτοποιήσει τις ταμειακές τους υποχρεώσεις μέχρι τέλος Μαΐου 1994.

Το Διοικητικό Συμβούλιο

Η Εστία Νέας Σμύρνης

προκηρύσσει:

1. Την υποστήριξη ΧΑΤΕ εκ Δρχ. 400.000 για φοιτητές επί πτυχίου ή μεταπτυχίου καταγωγής εκ Σμύρνης προαστίων της.
2. Διαγωνισμό Βραβείων βιβλίων Μικρασιατών που έχουν εκδοθεί το 1994 με χρηματικά έσοδα.
3. Διαγωνισμό έργων νέων περιόδου 1994-1996 θέμα Μικρασιατικού παρελθόντος.
4. Διαγωνισμό βραβείων βιβλίων με χρηματικό έσοδο της κ. Ισαβέλλας Μαλάρα, με θέμα Μικρασιατικό παρελθόντος.

Πληροφορίες: 93.33.702

Διευθ. Ποσειδώνος & Νηρηίδων 1 Παλ. Φάληρο Τηλ. 98.32.302 Ιατρ. 98.17.801 Οικ.

Δρ. Δημήτριος Μιχαηλίδης

Ειδικός Παθολόγος - Καρδιολόγος Ε.Ψ.Φ.Μ.Γ. (Θ.Σ.Α.)

Δέχεται καθημερινώς από 17-20 πλην Σαββάτου και επί συνεντεύξει.

Διευθ. Ποσειδώνος & Νηρηίδων 1 Παλ. Φάληρο Τηλ. 98.32.302 Ιατρ. 98.17.801 Οικ.

Δρ. Λυδία Ιωαννίδου-Μουζάκα

Χειρουργός Γυναικολόγος - Ειδικός Μαστολόγος

Αμ. .Επίκουρος Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Αθηνών Πρόεδρος της Διεθνούς Εταιρείας Μαστολογίας

Δέχεται Δευτέρα, Τετάρτη, Πέμπτη 5-6 μ.μ. με ραντεβού Ιατρ.: Α. Κηφισίας 6, Αμπελόκηποι Τηλ: 77.71.246 99.29.420 & 69.16.618 Μαυετ. Λητώ, 80.48.584 οικ.

Δρ. Στέλιος Αντωνιάδης

Παιδίατρος - Καρδιολόγος παιδών

Καθηγητής Παιδιατρικής Τ.Ε.Ι. Σύμβουλος Πανεπιστ. Κλινικής Νοσ. Παιδών "Α.Σοφία" τ. Επιμελητής Νοσ. Great Ormond Str London, Παν. Harvard & Columbia U.S.A.

Διευθ.: Ηρακλείτου 4, Κολωνάκι Τηλ. 36.02.745 Ιατρ. 98.33.413 Οικ.

Δρ. Πέτρος Γκιναιδής

(Γαϊτανίδης)

Οτορινολαρυγγολόγος

Επμελητής Τζανείου Νοσ. & Νοσ. Παιδών Α. Σοφίας

Δέχεται καθημερινώς 6.30-8.30

Διευθ. Ιατρ. Αηγιάδου 11, Ανω Ηλιούπολις Τηλ. 97.06.378

Δρ. Οθων Παπαδόπουλος

Πλαστικός Χειρουργός

Επίκ. Καθηγητής Πανεπιστημίου Αθηνών Αισθητική και επανορθωτική χειρουργική

Δέχεται Δευτέρα, Τετάρτη & Πέμπτη 5-8 μ.μ. κατόπιν ραντεβού

Διευθ. Ιατρ.: Λυκαίου 2 Αθήνα 106.74 (Ανάκτορα) Τηλ. 72.11.159 & 72.29.221

Δρ. Κοσμάς Α. Κοτζαμάνογλου

Επ. Καθηγητής

Χειρουργός Οφθαλμίατρος

Δέχεται στο ιατρείο του, καθημερινά τα απογεύματα πλην Σαββάτου, και με ραντεβού

Διευθ. Ιατρ.: Υψηλάντου 29, Κολωνάκι Τηλ.: 72.14.589 Ιατρ. 98.32.062 Οικ.

Δρ. Σοφοκλής Ζησιάδης

Χειρουργός Οδοντίατρος

Πτυχιούχος Παν. Κων/πόλεως & Αθηνών μετεκπαιδευθείς και εργασθείς εις Γερμανία

Δέχεται καθ' εκάστην 5-8 μ.μ. και τα πρωινά με ραντεβού

Διευθ. Ιατρ.: Αγ. Αλεξάνδρου 3, Παλ. Φάληρο Τηλ. 98.38.877 - 98.38.541 Ιατρ. 98.36.807 οικ.

Δρ. Δόμνα Τσούμπου

Χειρουργός Οδοντίατρος

Εντατικό γναθοχειρουργικής κλινικής 401 Γ.Σ.Ν.Α.

Δέχεται Δευτέρα, Τρίτη, Τετάρτη & Πέμπτη 9-1.30 και Τρίτη και Πέμπτη 5-8.30 μ.μ.

Αχιλλέως 42, Π. Φάληρο Τηλ. 98.25.307 - 93.81.178

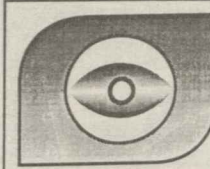
Δρ. Αριστοτέλης Κυριαζής

Χειρουργός Οδοντίατρος

Δέχεται καθημερινώς με ραντεβού

Διευθ.: Ποσειδώνος 19 - 20 & Αμφιθέας, Αλιμπος Τηλ.: 93.82.033 Ιατρ. 98.30.889 οικ.

Το Διοικητικό Συμβούλιο



ΟΡΗΤΗΝΑΛΜΟ-CHECK

ΠΡΟΤΥΠΟ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΟ
ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ
& ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟ ΙΑΤΡΕΙΟ

Παντελής Αλεξ. Παπαδόπουλος

Χειρουργός Οφθαλμίατρος

Μέλος της Αμερικανικής Οφθαλμολογικής Ακαδημίας

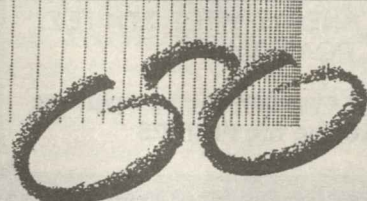
ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΟ CHECK-UP - ΜΕΛΕΤΗ ΓΛΑΥΚΩΜΑΤΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ (ΚΑΤΑΡΡΑΚΤΗ ΜΕ ΥΠΕΡΧΟΥΣ, ΓΛΑΥΚΩΜΑΤΟΣ, κ.α.)

ΟΠΤΙΚΑ ΠΕΔΙΑ - ΦΛΟΥΟΡΟΑΓΓΕΙΟΓΡΑΦΙΑ - LASER ΥΠΕΡΧΟΥ (A-SCAN, BIOMETRIA) ΟΡΘΟΠΤΙΚΗ ΜΕΛΕΤΗ ΣΤΡΑΒΙΣΜΟΥ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΑ ΚΕΡΑΤΟΕΙΔΟΥΣ - ΗΛΕΚΤΡΟΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΜΥΩΠΙΑΣ ΜΕ LASER - ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΦΑΚΩΝ ΕΠΕΦΗΣ

Για ραντεβού: Καθημερινά 10.00-13.00 & 17.30-20.30

Αγ. Αλεξάνδρου 10 & Ιριδός 1 Παλαιό Φάληρο

☎ 93.81.800 - 93.83.702 fax: 93.83.702



ARTEMIADIS OPTIC CENTERS

ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 4 ΣΥΝΤΑΓΜΑ 105 62 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΟ: 3238555 3285535 3238777

ΟΔΟΣ ΣΤΑΣΙΟΥ 3 ΣΤΟΑ ΚΑΛΑΙΓΑ ΣΥΝΤΑΓΜΑ

105 62 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΟ: 3247043 3237030

ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΕΤΑΞΑ 18 ΓΑΥΦΑΔΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΟ: 8945606 8942013 8942980 8981228



μητροπουλος

οπτικά φακοί επαφής ...για να βλέπετε

σταθερές όλων των ταμείων

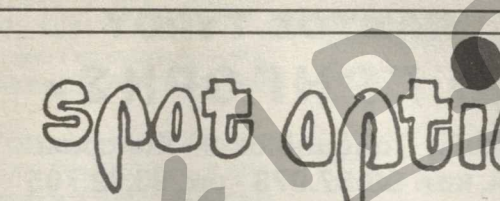
Ι.Κ.Α - Ο.Τ.Ε - ΤΡΑΠΕΖΩΝ - Κ.Α.

κατάστημα 1ον Χαροκόπου 60 - Καλλιθέα

Τηλ. 95.88.744

κατ. 2ον Μαρκόπουλο Αττικής

τηλ. 0299 - 22442



spot optie

Α. ΚΑΣΤΡΙΝΟΣ - Γ. ΚΑΠΑΣΑΚΑΛΙΔΗΣ

Μαντζαρωτάκη 80 ΚΑΛΛΙΘΕΑ ☎ 95.12.288

Γρ. Αυξεντίου 49 Ανω Ιλίσια ☎ 77.57.716

Π. ΚΑΣΤΡΙΝΟΥ - Α. ΣΤΑΜΠΕΚΗ

Πατησίων 128, Αθήνα ☎ 82.28.708

ΟΠΤΙΚΟΣ ΚΟΣΜΟΣ

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ

Διπλωματούχος Οπτικός

Γ. ΕΚΜΕΚΤΣΟΓΛΟΥ

Διευθ. Αγ. Δημητρίου 113, Μπραχάμι ☎ 97.55.532

ΗΛΙΑΣ Ν. ΜΑΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ. ΧΗΜΙΚΟΣ ΠΑΝ/ΜΙΟΥ ΚΩΝ/ΠΟΛΕΩΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ -

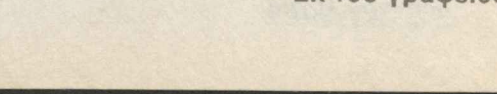
ΠΟΤΩΝ - ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΩΝ

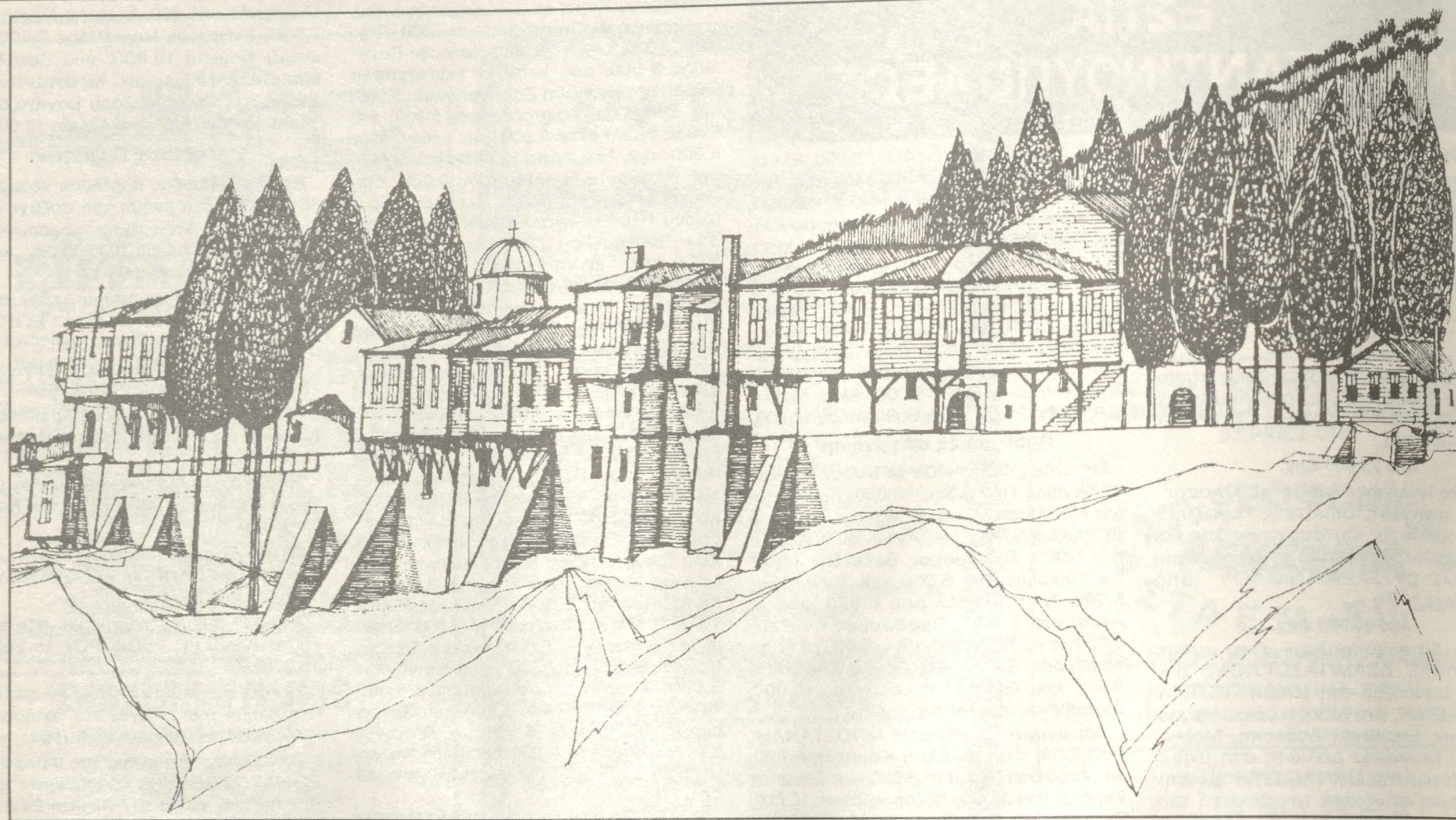
Εγκρίσεις, άδειες Α.Χ.Σ., κατ' έφεση εξέταση

στα Γ.Χ.Κ., αγρονομικά, αναλύσεις,

εντομοκτονίες - μυκητοκτονίες - Μελέτες παραγωγής,

σοκουλίας, συντηρήσεις, γνωματεύσεις,





Δημητρώς Ν. Βερνίκου
Σ'τά κυπαρίσσια
του Αϊ-Γεωργίου της
Χάλκης (13)

Μαύρα μου κυπαρίσσια,
γεμάτ' απελπισιά,
αράδα ένα, ένα
στο δρόμο φυτεμένα,
που πάν σ'την εκκλησιά

οά μαύροι καλογέροι
μού φαίνεσθε, ορθοί
σέ κάποι' ακολουθία
αόρατη και θεία
ακίνητοι, βουβοί.

Τά πρώτα μου τά χρόνια
μού έρνετε σ'τό νού
πού έπαιζα κοντά σας
σ'τόν ήλιο, σ'τή σκιά σας,
σ'τά στέια (14) του γκε-
ρμού.

Ευτυχισμένα χρόνια
εκείνα της χαράς,
πλύν πέρασαν ταχέως
τά έσπρωχνε βιαίως
αέρας συμφοράς

που πλάκωσ' επί τέλους
μ' ανήκουστον ορμή
και μ' έγυρε σ'τή βία,
σ'τού πάθους τή μανία,
τό δύστυχο κορμί.

Με δάκρυ τότε, δένδρα,
οάς πότισα τή γή
και σκούρανε τά φύλλα
τού πόνου ή μαυρίλα
πού έβγαλ' ή ψυχή.

Επέρασ' ή φουρτούνα
και τώρα μοναχά
όταν αργά τό βράδυ,
σ'τής νύχτας τό σκοτάδι,
ό άνεμος βογγά

σε κάθε τών κλαδιών
οας
απαίσιο τριγμό
θυμωμαι τά χυμένα
τά δάκρυα, καθένα
οδυνηρό λυγμό.

Ενα Ποίημα για τη Μονή του Αγίου Γεωργίου του Κρημνού Χάλκης

Γεωργίου Α. Κύρκου - Τάγια
σπονδαστού Ιστορίας και Αρχαιολογίας στο Πανεπιστήμιο του Durham

Η εύρεση, προ ενός περίπου έτους, του ποιητικού λευκάματος (1) του Δημητρώς Ν. Βερνίκου, προγόνου του υπογράφοντος του παρόν άρθρου, υπήρξε αποκαλυπτική, όχι μόνον ενός ακόμη στοιχείου οικογενειακής ιστορίας, ενός κειμηλίου, αλλά και ενός σπανίου λογοτεχνικού ταλέντου. Το συγκεκριμένο ποίημα, το οποίο φέρει τον τίτλο "Σ'τά κυπαρίσσια του Αϊ-Γεωργίου της Χάλκης", είναι το εικοστό τέταρτο -κατά σειρά- της συλλογής, το υποβλητικότερο, και θα πρέπει να εγράφη -όπως άλλοτε προκύπτει από την ημερομηνία σκίτσου που αμέσως προηγείται αυτού- γύρω στα 1910.

Ο Δημητρώς υπήρξε το τέταρτο από τα οκτώ παιδιά του Νικολάου και της Ευφροσύνης Βερνίκου. Πρέπει να γεννήθηκε στην Πόλη -πιθανότατα δε στο Φανάρι, όπου η οικογένεια Βερνίκου αρχικά κατοικούσε- γύρω στα 1880. Η ακριβής ημερομηνία γεννήσεώς του δεν κατέστη δυνατόν να ευρεθεί, είναι δυνατόν, όμως, να υπολογισθεί από την ηλικία την οποία είχε -τριάντα ενός ή τριάντα δύο ετών κατά τον χρόνο του θανάτου του (1913). Ο πατέρας του προήρχετο από εξέχουσα οικογένεια της Σίφου, διατηρούσε δε αρχοντικό στον Αρτεμώνα, τη δεύτερη σε σημασία πόλη της νήσου, το οποίο περιλάμβανε πύργο καθώς και ιερό ναό, αφιερωμένο στη μνήμη του Αγίου Γεωργίου.

Η οικογένεια Βερνίκου πρέπει να εγκατεστάθηκε στη Σίφνο (2), (Πε de Sirphanto) κατά την περίοδο της Φραγκοκρατίας (1307-1617),

κατά την οποία, εκτός από τις οικογένειες των δυναστών της νήσου, Ντα Κορόνια (Da Corunia) και Γοζαδίνων ((Gozzadini), έκαναν την εμφάνισή τους και άλλα γένη, τα ονόματα των οποίων διατηρήθηκαν ή, με την πάροδο του χρόνου, εξελληνίστηκαν, όπως τα των Βάων (De Bafi), Πρόκων (Proco), Μοσχούτη (Moschouti), Προβελεγγίου (Provelegio) και άλλων. Αποτελεί δε γεγονός εξαιρετικής σημασίας ότι, παρά το Καθολικό της θρησκείας, τα γένη αυτά όχι μόνον δεν κατόρθωσαν να μεταδώσουν ή επιβάλλουν την πίστη τους στους ορθόδοξους Σίφνιους, αλλά ούτε και να την διατηρήσουν για πολύ καιρό (3). Όπως χαρακτηρίστικα αναφέρει ο Κάρολος Γκιόν στην περίφημη "Ιστορία της νήσου Σίφνου" (4),

"Πάντες δε ούτοι οι νέοι άποικοι επρόβησαν και το Καθολικόν δόγμα, ως και οι εις τας άλλας Κυκλάδας εγκατεσταθέντες Φράγκοι· ενώ δε εις τινες νήσους ού μόνον διεισέτησαν αυτό, αλλά και μετέδωσαν εις τους εγχωρίους κατά την εποχήν της ισχύος των, εν Σίφνω περιέργως πως εξέλειψε καθ' ολοκληρίαν, εξελληνισθέντων των νέων τούτων αποίκων, και συγχωρευθέντων μετά των εγχωρίων, των οποίων παρέλαβον και την γλώσσαν, ελάχιστα μόνον ίχνη της ιδίας αυτών αφίσταντες (...) δια της εγκατεστάσεως δε των εκ της Δυτικής Ευρώπης νέων τούτων κατοίκων ανεπτύχθη η βιομηχανία της Ιστορυγίας και Σκιαδοποιίας, των οποίων μάλιστα η πρώτη απετέλει τον κυριώτερον της νήσου χρηματικών πόρον κατά τας

τελευταίας εκατονταετηρίδας· το εμπόριον δε των υφασμάτων εξήσκουν τότε, ως είδομεν, και αυτοί οι Κύριοι της νήσου".

Η ιστορία της οικογενείας Βερνίκου είναι ίσως από τις πλέον ενδεικτικές αυτής ακριβώς της καταστάσεως: μέλη της αναφέρονται ως κτήτορες ναών του Αρτεμώνα, ορισμένα δε εισήχθησαν και στις τάξεις της ιερωσύνης. Κατά τον 17ο αιώνα αναφέρεται ως διδασκαλός της Σίφνου, προ της ιδρύσεως της Σχολής του Παναγίου Τάφου, ένας Νικόλαος Βερνίκος, ιερέας, μαθητής του οποίου, το 1664, υπήρξε ο κατόπις ιερομόναχος Νεόφυτος Χορικός, στον οποίο η Παναγία η Χρυσοπηγή έκαμε "μεγίστην θαυματουργίαν" (5). Επίσης, την μακρά παράδοση εμπορίας υφασμάτων ακολούθησε και ο πατέρας του ποιητού, ο οποίος διατηρούσε μανιφατούρα στο Χαβιρόχανο της Πόλης.

Η στενή σχέση της οικογενείας Βερνίκου και της Μεγάλης Εκκλησίας, αν και ήδη εμφανής, θα γίνει κατανοητότερη στη συνέχεια. Αξίζει, επί παραδείγματι, να αναφερθεί το γεγονός, ότι από τους σοφόμενους κώδικες της κοινότητας Χάλκης προκύπτει ότι ο πατέρας του ποιητού, Νικόλαος Βερνίκος, μετείχε της Εφοροεπιτροπής της εκκλησίας του Αγίου Νικολάου, προστάτη του Αγίου Νικολάου, το 1882, ως ταμίας, το 1884 και το 1885 (6).

Ο Δημητρώς Βερνίκος από νεαρή κιόλας ηλικία έδωσε δείγματα καλλιτεχνικής ευαισθησίας. Το περιβάλλον στο οποίο γαλουχήθηκε απάρτι-

ζαν επίλεκτα μέλη πνευματικού κόσμου Κωνσταντινουπόλεως, ειδικά της Χάλκης που περιόριζε Σχολές (τη Θεολογική και την Ελληνικών Εμπόρων) από τους μοναδικούς φωτόνους πνεύματος. Λόγιοι όπως ο αρχιμανδρίτης Γερμανόφης και ο ελληνοκαθηγητής της Θεολογικής Σχολής Λεάνδρος Αρβανίτης, ο μετέπειτα Μέγας, ο οποίος ο Γένους, υπήρξε ο Πατριάρχης Ιωαννίνας (τότε ακόμη ο Πολίτης Χαλκηδόνος) 68 -κατά την παράδοση- το ίδιο του το χέρι- ή, ο Δ. Ζερβουδάκης (9), το 1770, όταν, μετά τη

Δέκτης τέτοιας κλασικής όσο και χριστιανικής παιδείας, ήταν φυσικό, αν και με εξααιρετικά δύσκολα ελληνόπουλα, να εισαχθεί να φοιτήσει στο Αυτοκρατορικό Λύκειο του Γαλιερά, το λαμπρότερο εκπαιδευτικό κέντρο της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας, οποίο η γλώσσα διδασκώμενη ήταν η γαλλική, και ο οποίος οι απόφοιτοι προήχονταν για τις ανώτατες κλητικές βαθμίδες της Αυτοκρατορίας (7). Όντως, η φοίτησή του τον έφερε κάτοχο υψηλής κρατικής θέσεως στο υπουργείο Οικονομικών, και συγχρόνως μένα στον τομέα Δημοσίου Χρέους του γαλλικού Διηρητισμού.

Η λαμπρή αυτή πορεία του Δημητρώς Βερνίκου, όταν, νεότερος, όπως αναφερόμενη, πέθανε από σπάνια μορφή σκλήρυνσης πλάκας στο σπίτι της μητέρας του (ο πατέρας του πεθάνει το 1901 στο Σαν Τζιν ασθένεια του, η οποία τον ταλαιπώρησε, η οποία μπορεί κανείς να διαπιστώσει από την αλλαγή του πρώτου κομμάτι του γραφικού του χειρός στο ποιητικό του έργο, περίπου ενάμιση (από τα μέσα του 1911) γιαντροί της εποχής αναφέρονται, άλλοι μεν σε συναισθηματική απογοήτευση, άλλοι δε στο shock που υπέστη όταν έδεχθη επίθεση



Αριστερά: Ο Δημητρώς Βερνίκος μαζί με ιερέα μπροστά στο μοναστήρι του Αγίου Γεωργίου. Μάιος 1906. (Αρχείο Ευφροσύνης Κασάπογλου)

Δεξιά: Τα κυπαρίσσια του Αϊ-Γεωργίου όπως φαινόταν από το μοναστήρι. Δεξιά διακρίνεται το κόκκινο "κίόσκι" και αριστερά το σέτι. (Φωτογραφία αρχών του αιώνας. Αρχείο Ευφροσύνης Κασάπογλου)

ον ληστών καθώς περπατούσαν παλαιά γέφυρα λατά μεταφέροντας α και σημαντικό χρημικό της Υψηρείας

οήμα "Σ'τά κυπαρίσσια του Αϊ-Γεωργίου της Χάλκης" από εντονότατη οθωμανική φόρτιση, α καταφέρει κατά παράμυλλο να μεταδίδει αναγνώστη το υπερίστοιχείο της ατμόσφαιρας που δημιουργούσε η δένδροστοιχία από φύση που οδηγούσε ναστήρι, του Αγίου

δύο περίφημες Σχολές (τη Θεολογική και την Ελληνικών Εμπόρων) από τους μοναδικούς φωτόνους πνεύματος. Λόγιοι όπως ο αρχιμανδρίτης Γερμανόφης και ο ελληνοκαθηγητής της Θεολογικής Σχολής Λεάνδρος Αρβανίτης, ο μετέπειτα Μέγας, ο οποίος ο Γένους, υπήρξε ο Πατριάρχης Ιωαννίνας (τότε ακόμη ο Πολίτης Χαλκηδόνος) 68 -κατά την παράδοση- το ίδιο του το χέρι- ή, ο Δ. Ζερβουδάκης (9), το 1770, όταν, μετά τη

Η μονή του Αγίου Γεωργίου, από των αρχαιοτάτων χρόνων μέχρι και καθ' ημάς, μετά της Περιγραφής των αρχαίων αυτής μεταλλείων χρυσού και αργύρου, υπό Καρόλου Ι. Γκιόν, Σχολάρχου. Εν Σίφνω, εκ της υπογραφικής εταιρίας "η Πρόδος" 1876.

5. Σπερνάντζα, Θεοδ. Κ., "Η Παναγία η Χρυσοπηγή της Σίφνου", Αθήναι 1949.

6. Μήλλα Ακύλα, "Η Χάλκη των Πριγκηπωνίων", Εκδόση του Συλλόγου "Η Μνημοσύνη", Αθήνα 1984, σελ. 452-453.

7. "The influence of the Galatasaray school on the rise of modern Turkey has been enormous. As the need

συμπεράνει ότι "η πρώτη μετά την Αλωση ανοικοδόμηθη θα έγινε μεταξύ των ετών 1583 και 1593" (11).

Μεταξύ του μοναστηριού και της οικογενείας Βερνίκου είχε αναπτυχθεί μια ιδιαίτερη σχέση καθότι, από τα μέσα της δεκαετίας 1860-1870 (ίσως και πρωύτερα) έως της Μικρασιατικής Καταστροφής του 1922, οι Βερνίκου παραθερίζαν στη Χάλκη και κατοικούσαν -ακόμη και χειμώνα ορισμένες φορές- αρχικά (ως το 1901) στη μία από τις τρεις ξύλινες κατοικίες που περιέφρασαν το μοναστήρι, και αργότερα (ως το '22) στο περίφημο "κόκκινο κίόσκι" ή "σπίτι της κυρ-Βασιλικής", το οποίο ήταν κτισμένο στον εξωτερικό περίβολο του Αγίου Γεωργίου (12). Καθ' αυτόν τον τρόπο, όπως άλλωστε είναι ευνόητο, ο ποιητής βρισκόταν στην ιδανικότερη θέση για να αποδώσει την αυθελιακή ατμόσφαιρα που ανδύσε, καθώς και τα συναισθήματα που προκαλούσε, το τόπο γύρω από το μοναστήρι του Κρημνού.

Durham, Φεβρουάριος 1993

Κωνσταντινούπολις 23 Απριλίου, 6 Μαΐου 1920

Ανταποκρίσεις
ΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ
ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ

Είς την προηγουμένη μου ανταπόκριση σας έγραφα περί της μελλοντικής πανηγυριστικής εφέτος εορτής του Πάσχα, εν Κωνσταντινουπόλει, και περί μιας ευχάριστης σιωπής Ελληνικής διαδήλωσεως. Σήμερον σας αποστέλλω εικόνα παριστάσαν την χάροδον του Τοποτηρητού μετά των συλλειτουργών του Μητροπολίτου Κορυνθίας κ. Γεωργίου Ναού κατά την Β' Ανάστασιν. Ο φέρων την μίτραν εις το μέσον είναι ο Πατριάρχης Τοποτηρητής Μητροπολίτης Προύσης Δωροθέος. Η εικόνα δεν είναι επίκαιρος, αλλά έχουν υπ' όψιν με ποσην λαχράν οι Έλληνες αδελφοί της Αμερικής ατενίζοντες προς την Κιβωτόν της διασώσεως των εθνικών μας ελπίδων και πόθων, της θρησκείας και της γλώσσας προς το παλαιότερον Πατριαρχείον, μετ' ουδέν πολύν καταπλήξαν την αποστολήν.

Θα αγνοούν ίσως οι περισσότεροι των εκεί αδελφών ότι σήμερον εορτή του Αγίου Γεωργίου, καθ' ην εορτάζει και ο φερώνυμος Πατριάρχης Ναός τελετά πανηγυρική Πατριαρχική λειτουργία υπέρ των εν Αμερική Ελλήνων. Τούτο εθεοπίσθη επί Ιωάννη του Γ' και ενάμβως έσκαλούνταν και εξασθενεί και επί Γεωργίου του Ε' και Τοποτηρητού Δωροθέου του Προύσης. Σήμερον η δοξολογία ετελέσθη πανηγυρικώς, του τοποτηρητού συλλειτουργήσαντος μετά των Μητροπολιτών Φιλίππουπολεως, Πισιδείας, Αγκύρας και Βιζύης μόνον, πολλών Συνδικών Αρχιερέων παρεπιδιαιτούντων προσωρινώς εις τας επα-

χίας των, των δε ανωτέρων ιεραρχικών του τοποτηρητού κολυμένων λόγω προκαταθέσεως. Θεομάρτα αναμένον ευχαι υπέρ των εν Αμερική ομογενών, δια τον εθισμόν των προς το Έθνικόν Κέντρον και δια την προθυμίαν μετ' ης συχνά ετερχονται επίκαιροι οικονομικώς εις τας χρηματικές αυτού δυσπραγίας.

Του λόγου όντος περί του Εθνικού Κέντρου εικάζον νομίζω να σας χαροποιώ δύο γραμμάς και περί τέτοιον ισχυρόν της Ελλάδας και του Έθνους προαγόντων Μητροπολίτη Κορυνθίας κ. Γεωργίου, όν η Ελλάδα προ καιρού εθεοδόθη θέμα του καθήκοντος φαναγισθέν, προσετοιμασε μνημόσυνο. Ητο εποχή 25 Μαρτίου-7 Ιουνίου 1914, καθ' ην συλλαβήεις παρά τον Αλβανόν, εφελκυσθήεις Ελλήνοισιν μετά των προκρίτων Κορυνθίας, Β. Σοφίλου, Β. Κονδύ, Ε. Γαϊνή και Χ. Δάρου.

Είχον μαζοράν συνεντευξίν μετά του Μητροπολίτου Κορυνθίας, παλαιού φίλου μου, όστις μου έπεφτεν όλην την θέσιν μετ' ης οι αδελφοί Κορυνθαίοι επαναστατήσαντες κατά της Αλβανικής κατοχής, ήναγκασαν την Ευρώπην να διατάξη την κατοχήν και πάλιν υπό του Ελληνικού Στρατού. Ο Ευρωπαϊκός πόλεμος ανέστασε και πάλιν το Βορειο-Ηπειρωτικόν ζήτημα, όπερ αναμένει την λύσιν του προς των ισχυρών διασώτων, και την λύσιν αυτήν αναμένει και ο Μητροπολίτης Κορυνθίας ενάμειθα. Το "Μόνην Πόρ" αναγράφει ότι περί τα τέλη Μαΐου πιθανόν να αναγγελλή και η λύσις αυτού.

Εν το μετ' ης ανηγγέθη ήμερησίως η απελευθερώσις της Θράκης. Ο Μητροπολίτης Αττών επανέβη εκ Δεδεαγιάς ευαγγελίζεσθαι χαρισμένα δι όλην την Θράκην. Εις Δεδεαγιάς ιδρύθη Ελληνι-

for administrators, diplomats, and others with a Western education and a capacity to handle Western administrative apparatus became more and more pressing, the graduates of Galatasaray came to play a preponderant role in the politics and administration of the Ottoman Empire and, after it, of the Turkish Republic. The Imperial Ottoman Lycée had no playing-fields, but not a few of the victories of modern Turkey were won in its classrooms" (Lewis, Bernard, "The Emergence of Modern Turkey, Oxford University Press, 2nd edition, Oxford 1968, p.122).

8. Βλ. Σημ.6, όπου πλήρη στοιχεία της εκδόσεως.

9. Ζερβουδάκης Δημ. "Η Ζωγραφία της Χάλκης", ανέκδοτο χειρόγραφο, 1930.

10. Μουρουσανάκη, "Ανέκδοτη Ιστορία Χάλκης" 1900-1910 (όπως τη μεταφέρει ο Α. Μήλλας στο βιβλίο του "Η Χάλκη των Πριγκηπωνίων").

11. Μήλλα Ακ. "Η Χάλκη των Πριγκηπωνίων" σελ.

13. Ας σημειωθεί ότι η ορθογραφία και η στίξη του ποιητού παρέμειναν αμετάβλητες για λόγους καθαρώς ιστορικούς.

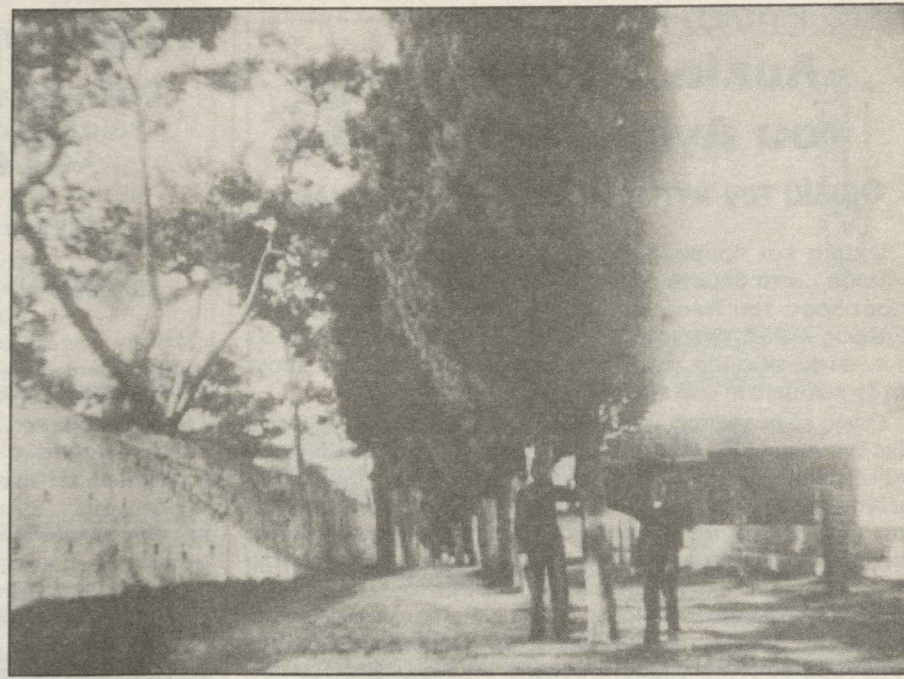
14. Σέτι, το: πρόχωμα, άνδρηρο (εκ της τρυφικής λέξεως set). Σέτια υπήρχαν σε διάφορες περιοχές της Χάλκης, ιδιαίτερα όμως στον Κρημνό, όπου, λόγω της μορφολογίας του εδάφους, χρησιμοποιούν στο να συγκρατούν το χώμα και να διατηρούν τα διάφορα επίπεδα ως είχαν.

κόν Ξυμνίσσον και ομοτροφεΐον, προσεχώς δε ιδρυται και ηπιαγωγιον. Εις Γαλαταιον τετιναι, ιδρυθη οργανοτροφεΐον με 250 οργανα, υπαχει ετισης και Γεωργική Σχολή. Εκ των αποδημισησαντων εκ της Θράκης, οτινες εφευγον την μαριαν των Νεοεθνικών, 90 επί τοις εκατον επέστρεψαν με πλείστα βοηθήματα εκ του Υπουργείου της Περιβάλλουσας. Εξ εκατον προσφύγων έμεσσαν 1.000 δογματά και θα χορηγηθούν δάνεια άποκα της Εθνικής Τραπέζης. Διοικούν επί των παρόντων άκομή ο Γαλλός, αλλ' η Δ. Θράκη πανηγυρίζει ήδη από τούδε την ελευθερίαν της.

Και ίσως η γλυσία παύσει τριτοεταζομένη εντός δεκαετίας χωρίς εις την διπλωματικήν ευφυΐαν πολυτιμόν τεχνόν της, εις την θαυμασίαν ανδρείαν και αντοχήν του ηρωικού στρατού της και εις την δικαίαν εκτίμησιν των ισχυρών φίλων ευνοώντων την Ευρώπης και Αμερικής, όπως της κοσμοκρατείας Αλβανίας.

Μόνη αδιεξέλιξις ίσως και μη αποφεύσις τελείως δια πλήρους ελευθερίας παραμένει η παλαιά της Βυζαντινής νύμφη, η παρ' ης τας ροές του κοσμοετακομμένου βοσπορού κομμένη ιστορική Κωνσταντινούπολις έχει τούτο το παρήγορον ότι, απλώνοντα τας αλυσσοδεμέναις αυτής χείρας πέραν του Αγίου Στεφάνου, θα εμνήη τας πτυχάς της προσφυλούς της κωνσταντινής, θα αισθάνεται τους παλμούς της Ελληνικής καρδιάς, ενθα θα μεταγγίζεται εις τον πατριωτικόν αυτής εγκέφαλον πας πόθος και όνειρον, κάθε λαχρά των προσφυλόν παιδιών της και θα επαναστατεί βεβαία περί του μέλλοντος της αναλογίζομένη την ελπίδα της αναγέννησιν.

Κώστας Σαλαβας.



Υποσημειώσεις:
1. Το περιεχόμενο του ποιητικού αυτού λευκάματος, ιστορικά επ' αυτού σχόλια καθώς και σπάνιο αρχαιολογικό, θα εκδοθούν προσεχώς σε ειδικό τόμο στην Αθήνα.

2. Ίσως από τη Βενετία.

3. Τρούλλου, Άντων. Γ., "Ιστορικά και Λαογραφικά σμειώματα της Σίφνου", Αθήναι 1956.

4. "Ιστορία της Νήσου Σίφνου, από των αρχαιοτάτων χρόνων μέχρι και καθ' ημάς, μετά της Περιγραφής των αρχαίων αυτής μεταλλείων χρυσού και αργύρου, υπό Καρόλου Ι. Γκιόν, Σχολάρχου". Εν Σίφνω, εκ της υπογραφικής εταιρίας "η Πρόδος" 1876.

5. Σπερνάντζα, Θεοδ. Κ., "Η Παναγία η Χρυσοπηγή της Σίφνου", Αθήναι 1949.

6. Μήλλα Ακύλα, "Η Χάλκη των Πριγκηπωνίων", Εκδόση του Συλλόγου "Η Μνημοσύνη", Αθήνα 1984, σελ. 452-453.

7. "The influence of the Galatasaray school on the rise of modern Turkey has been enormous. As the need

χίας των, των δε ανωτέρων ιεραρχικών του τοποτηρητού κολυμένων λόγω προκαταθέσεως. Θεομάρτα αναμένον ευχαι υπέρ των εν Αμερική ομογενών, δια τον εθισμόν των προς το Έθνικόν Κέντρον και δια την προθυμίαν μετ' ης συχνά ετερχονται επίκαιροι οικονομικώς εις τας χρηματικές αυτού δυσπραγίας.

Του λόγου όντος περί του Εθνικού Κέντρου εικάζον νομίζω να σας χαροποιώ δύο γραμμάς και περί τέτοιον ισχυρόν της Ελλάδας και του Έθνους προαγόντων Μητροπολίτη Κορυνθίας κ. Γεωργίου, όν η Ελλάδα προ καιρού εθεοδόθη θέμα του καθήκοντος φαναγισθέν, προσετοιμασε μνημόσυνο. Ητο εποχή 25 Μαρτίου-7 Ιουνίου 1914, καθ' ην συλλαβήεις παρά τον Αλβανόν, εφελκυσθήεις Ελλήνοισιν μετά των προκρίτων Κορυνθίας, Β. Σοφίλου, Β. Κονδύ, Ε. Γαϊνή και Χ. Δάρου.

Είχον μαζοράν συνεντευξίν μετά του Μητροπολίτου Κορυνθίας, παλαιού φίλου μου, όστις μου έπεφτεν όλην την θέσιν μετ' ης οι αδελφοί Κορυνθαίοι επαναστατήσαντες κατά της Αλβανικής κατοχής, ήναγκασαν την Ευρώπην να διατάξη την κατοχήν και πάλιν υπό του Ελληνικού Στρατού. Ο Ευρωπαϊκός πόλεμος ανέστασε και πάλιν το Βορειο-Ηπειρωτικόν ζήτημα, όπερ αναμένει την λύσιν του προς των ισχυρών διασώτων, και την λύσιν αυτήν αναμένει και ο Μητροπολίτης Κορυνθίας ενάμειθα. Το "Μόνην Πόρ" αναγράφει ότι περί τα τέλη Μαΐου πιθανόν να αναγγελλή και η λύσις αυτού.

Εν το μετ' ης ανηγγέθη ήμερησίως η απελευθερώσις της Θράκης. Ο Μητροπολίτης Αττών επανέβη εκ Δεδεαγιάς ευαγγελίζεσθαι χαρισμένα δι όλην την Θράκην. Εις Δεδεαγιάς ιδρύθη Ελληνι-

for administrators, diplomats, and others with a Western education and a capacity to handle Western administrative apparatus became more and more pressing, the graduates of Galatasaray came to play a preponderant role in the politics and administration of the Ottoman Empire and, after it, of the Turkish Republic. The Imperial Ottoman Lycée had no playing-fields, but not a few of the victories of modern Turkey were won in its classrooms" (Lewis, Bernard, "The Emergence of Modern Turkey, Oxford University Press, 2nd edition, Oxford 1968, p.122).

8. Βλ. Σημ.6, όπου πλήρη στοιχεία της εκδόσεως.

9. Ζερβουδάκης Δημ. "Η Ζωγραφία της Χάλκης", ανέκδοτο χειρόγραφο, 1930.

10. Μουρουσανάκη, "Ανέκδοτη Ιστορία Χάλκης" 1900-1910 (όπως τη μεταφέρει ο Α. Μήλλας στο βιβλίο του "Η Χάλκη των Πριγκηπωνίων").

11. Μήλλα Ακ. "Η Χάλκη των Πριγκηπωνίων" σελ.

13. Ας σημειωθεί ότι η ορθογραφία και η στίξη του ποιητού παρέμειναν αμετάβλητες για λόγους καθαρώς ιστορικούς.

14. Σέτι, το: πρόχωμα, άνδρηρο (εκ της τρυφικής λέξεως set). Σέτια υπήρχαν σε διάφορες περιοχές της Χάλκης, ιδιαίτερα όμως στον Κρημνό, όπου, λόγω της μορφολογίας του εδάφους, χρησιμοποιούν στο να συγκρατούν το χώμα και να διατηρούν τα διάφορα επίπεδα ως είχαν.

ΝΕΟΣ ΚΥΚΛΟΣ ΚΩΝ/ΠΟΛΙΤΩΝ

«Λυκία... Στα θήματα
του Αγίου Νικολάου»

Ομιλία του Αντιπρ. κ. Σάββα Αϊδάτογλου

Ομιλία και προβολή εγχρώμων διαφανειών με θέμα «Λυκία...στα θήματα του Αγίου Νικολάου», έκανε ο αντιπρόεδρος του Νέου Κύκλου Κωνσταντινουπολιτών κ. Σάββας Αϊδάτογλου, το βράδυ της Δευτέρας 28 Μαρτίου τ.ε. στην αίθουσα του "Πνευματικού Κέντρου", η οποία ήταν κατάμεστη από κόσμο.

Όπως είναι γνωστό, ο Ν.Κ.Κ. το Δεκέμβριο του 1992 είχε διοργανώσει εκδρομή στα Μύρα της Μικράς Ασίας, όταν κοινοποιήθηκε ότι ο Πατριάρχης Βαρθολομαίος, πλαισιωμένος από ιεράρχες του Θρόνου, θα λειτουργήσει στον ιστορικό Ι. Ναό του Αγίου Νικολάου. Στην εκδρομή εκείνη είχαν δώσει το παρόν τόσο ο αντιπρόεδρος και ομιλητής της παραπάνω εκδήλωσης κ. Σάββας Αϊδάτογλου, όσο και ο πρόεδρος του Συλλόγου κ. Στέλιος Ροϊδης, ο οποίος και κατά την έναρξη της εκδήλωσης με σύντομη ομιλία του, υπογράμμισε την σημασία και την επιτυχία εκείνου του προσκυνήματος και ευχαρίστησε το δραστήριο γυναικείο τμήμα του σωματείου που αποτελείται από πολύ αξιολογικές κυρίες.

Στο βήμα τον διαδέχθηκε η κ. Μέλπω Καρυστινού-Κεσί-σγλου, η οποία με εντυπωσιακό τρόπο εξιστόρησε την εξέλιξη των πραγμάτων στη Λυκία από την αρχαιότητα μέχρι την Μικρασιατική καταστροφή. Μελετημένη και περιεκτική απέφυγε τις περιττολογίες και αξιοποίησε σωστά το χρόνο της.

Ο κ. Σάββας Αϊδάτογλου, με πλούσια αποθέματα διαφανειών στη φαρέτρα του, παρουσίασε τους χώρους στους οποίους αναφέρθηκε η κ. Καρυστινού καθώς και τα μνημεία, ελληνιστικά και βυζαντινά που βρίσκονται σ' αυτούς. Όπως αναφέρεται χαρακτηριστικά στο ενημερωτικό δελτίο του συλλόγου: «Ναοί, μνημεία, τάφοι, μέγαρα, αγάλματα, θέατρα, λουτρά κλπ. το ένα ωραιότερο από το άλλο βουύσαν στο κοινό, που τα παρακολουθούσε στην οδόνη, την έντονη ελληνική και βυζαντινή παρουσία στους τόπους εκείνους που αποτελούσαν ένα από τα ωραιότερα κομμάτια της επίγειας φύσης».

Με προσελθόντες αναχώρησαν ικανοποιημένοι από όσα είδαν και άκουσαν, συγχάριζοντες τους ομιλητές αλλά και συντελεστές της εκδήλωσης την ευθύνη της οποίας είχε το Τμήμα Κυριών.

Η «Ε» συγχαίρει με τη σειρά της όλους όσους προσπάθησαν για την επιτυχία της βραδιάς και υπενθυμίζει στους αναγνώστες της ότι για περισσότερες πληροφορίες, μπορούν να ανατρέξουν στο τεύχος του Δεκεμβρίου του 1992 της εφημερίδας μας, όπου υπάρχει εκτενέστατη ανταπόκριση για το προσκυνήμα στα Μύρα.

Όπως κάθε χρόνο το Τμήμα Κυριών του συλλόγου, ενόψει του Πάσχα, πραγματοποιήσε και φέτος τον καθιερωμένο έρανό του, ο οποίος και δημιουργεί τους πόρους που χρειάζονται για να δοθούν οι επιπλέον παροχές, σε χρήμα και είδη διατροφής, στις οικογένειες που βοηθούνται από το σωματείο.

Με φόβο μήπως μας διαφύγει κάποιος, δεν θα αναφέρουμε εδώ ένα-ένα τα ονόματα των κυριών που δραστηριοποιούνται ή αυτόν τον έρανο -και όχι μόνο γι αυτόν φυσικά- αλλά θα απευθυνόμαστε σε όλες μαζί ένα μεγάλο «εύγε», υπενθυμίζοντας ότι ο Αναστάς Κύριος, θα ανταμείψει πλούσια το θεάρεστο έργο τους.

ΕΝΩΣΙΣ ΣΜΥΡΝΑΙΩΝ

Διαγωνισμό για τη συγγραφή επιστημονικής μελέτης προκηρύσσει η Ένωση Σμυρναίων. Θέμα του «Σχέσεις Ελληνικού κράτους και Ελληνισμού Μικράς Ασίας στο χώρο Παιδείας 1830-1900». Η προθεσμία υποβολής λήγει στις 30 Ιανουαρίου 1995.

Η κριτική επιτροπή του διαγωνισμού θα επιλέξει το καλύτερο έργο, στο οποίο θα απονεμηθεί το έπαθλο Χατζηπουλά, που συνοδεύεται από χρηματικό βραβείο 300.000 δρχ.

Αντίγραφο της προκήρυξης με τους όρους του διαγωνισμού υπάρχει στα γραφεία της Ενώσεως Σμυρναίων (οδός Καραύτη 3, Αθήνα).

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΚΕΝΤΡΙΚΙΑΔΩΝ

Ο Σύνδεσμός μας εύχεται στα μέλη του Καλό Πάσχα και σας ενημερώνει ότι προγραμματίσει τις εξής εκδηλώσεις, με την ελπίδα να σας έχει πάλι κοντά του.

- Στις 14 Μαΐου το Γεύμα Αγάπης στην Ακροναυπλία, στο ξενοδοχείο Ξενία Παλλάς.
- Στο τρίμηνο του Αγίου Πνεύματος στην Πρέβεζα-Πάργα-Λευκάδα και περίχωρα.
- Στις 13 Ιουλίου μονοήμερη εκδρομή.

Για συμμετοχές αποσπանθείτε στα τηλέφωνα:

Αννα Καρδαμένη - 68.32.144
Μαρίνα Λαμπρινίδου - 93.58.751
Ευτυχία Γκιουλέκα - 82.12.044

Το Δ.Σ.

ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ

Παρουσίαση του βιβλίου
του Λεωνίδα Κουμάκη
«Το Θαύμα»
από το Σωματείο
των Απελαθέντων

Με την ευκαιρία της 2ας εκδόσεως του βιβλίου «Το Θαύμα» του κ. Λεωνίδα Κουμάκη, το «Σωματείο Ελλήνων Υπηκόων Απελαθέντων εκ Τουρκίας» διοργάνωσε στην καλαϊόθηκη και εστία αίθουσα της «Ενώσεως Κωνσταντινουπολιτών» (Δημ. Σούτσου 46, Αμπελόκηποι) μια παρουσίαση. Η σχετική συγκέντρωση έγινε το απόγευμα της Δευτέρας 18 Απριλίου και ήταν πράγματι εντυπωσιακή, τόσο ως προς τον αριθμό συμμετεχόντων, όσο και ως προς την ποιότητα της.

Για το βιβλίο, αυτό καθ' εαυτό, γράψαμε, τόσο όταν μας εστάλη και το διαβάσαμε απνευστί (βλ. τεύχος Δεκεμβρίου '93), όσο και την οικεία σελίδα της «Βιβλιοκρισίας» από το χέρι του ειδικού συνεργάτη μας Κώστα Τσιλιμαντού (βλ. τεύχος Μαρτίου '94). Δεν χρειάζεται επομένως να επανέλθουμε, γι αυτό και θα περιοριστούμε στα της παρουσιάσεως της 18ης Απριλίου.

Η εκδήλωση ξεκίνησε με τον ύμνο προς την Παναγία, που έψαλε εμελίστατα μεγάλη βυζαντινή χορωδία, υπό την διεύθυνση του συμπολίτη μας κ. Χάρη Νταραβάνογλου. Η βιβλιοπαρουσίαση έγινε με τρόπο γλαφυρό και ευχάριστο από την φιλόλογο-ιστορικό (όπως γράφει το σχετικό πρόγραμμα) κα Πόλη Παπαλιάδη, η οποία σε ένα σημείο της ομιλίας της αποκάλυψε την Ελλάδα, «Ιθάκη». Αυτό είναι ίσως και το μόνο σημείο που μας βρίσκει διαφωνούντες. Για μας τους Πολίτες, η «Ιθάκη» είναι και πρέπει να παραμείνει μία: Η Βασιλεία των πόλεων, η Κωνσταντινούπολη. «Το φάσμα εκεί είναι ο προσωρισμός μας» Αποσπάσματα από το βιβλίο διάβασε η καλλιτέχνης κα Βίκη Τατοπούλου, η οποία εντυπωσίασε με την ορθοφωνία, το σωστό τονισμό και τον παλμό της ανάγνωσής της. Ενδιάμεσα, ανέβηκε στο βήμα και ομιλητής εκ μέρους του σωματείου των Απελαθέντων, ο οποίος αντικατέστησε τον πρόεδρο κ. Δημ. Χρηστάκη, που λόγω σοβαρού καλύμματος οικογενειακής φύσεως, δεν μπόρεσε να παρευστεί. Δυστυχώς, ήταν μια παρουσία απογοητευτική, που δεν την δικαιολογεί η στρατολόγησή της τελευταίας στιγμής. Καλύτερα θα ήταν να έλειπε. Ο λόγος τον γεμάτος σοκισμούς, βαρβαρισμούς και πολλά «σαρδάρ», δεν γινόταν σχεδόν καθόλου κατανοητός. Τι θα σκέφτηκαν και οι διάφοροι αντιπρόσωποι ΓΕΝ, ΓΕΕΘΑ κλπ. τους οποίους και προσφώνησε;

Η εκδήλωση συνεχίστηκε με βυζαντινούς ύμνους που έψαλε και πάλι η υπό την διεύθυνση του πρωτοψάλτη κ. Χάρη Νταραβάνογλου χορωδία, που καταχειροκροτήθηκε από όλους τους παρευρισκόμενους και έκλεισε με τον πολυχρονισμό του Οικουμενικού Πατριάρχη, που οι παρόντες άκουσαν όρθιοι συμμετέχοντες στην ψαλμοδία με απαλή φωνή.

Ακολούθησε πλουσιότατη δέξωση στην μεγάλη αίθουσα του 5ου ορόφου του Μεγάρου, με ωραία εδέσματα και άφθονα ποτά, αλκοολικά και μη, για τα οποία οι διοργανωτές δεν εφείσθησαν χρημάτων. Δεν ξέρουμε εάν τα εδέσα αυτά ήταν του εκδότη και συγγραφέα ή του Σωματείου.

Με την ευκαιρία της τελειψής αυτής, γνωρίσαμε από κοντά και τον κ. Λεωνίδα Κουμάκη. Πρόκειται για ένα συμπνεσμένο και δραστήριο νέο, ο οποίος τόσο από την έδρα του ομιλητή, όσο και στις κατ' ιδίαν συνολίες του, άφησε τις καλύτερες εντυπώσεις. Παρούσα επίσης και η μητέρα του, τυπικό δείγμα της Πολίτισσας αρχόντισσας, μάνας-νοικοκυράς που έδειχνε -και με το δικό της αρκετά ευτυχής.

Θερμά συγχαρητήρια σε όλους.



Διευθ. Γαβριήλ Χαραλαμπίδης
Ευχάριστο και κόσμο περιβάλλον
Παρασκευή - Σαββάτο «Οριαντάλ»
Κυριακές κλειστά
Η αίθουσά μας διατίθεται για κάθε
είδους συγκεντρώσεις

ΕΣΤΙΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

Η Γενική Συνέλευση της «ΕΣΤΙΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ» πραγματοποιήθηκε την 6.3.1994, και ώρα 11η στην έδρα του Σωματείου Α.Ο. ΤΑΤΑΥΛΑ.

Σύμφωνα με την ημερήσια διάταξη:

1. Το Σώμα εξέλεξε παμψηφεί για το προεδρικό Γενικής Συνέλευσης του τους κ.κ. Χρ. Χαραλαμπίδη, Σταυρουλάκη και Π. Δεδέσκη.
2. Ανακηρύχθηκαν ομόφωνα σε τακτικά τα μέλη.
3. Αναγνώστηκαν και επικυρώθηκαν τα πρακτικά προηγούμενης Γενικής Συνέλευσης.
4. Αναγνώστηκαν τα πεπραγμένα της Διοίκησης.
5. Αναγνώστηκε ο ισολογισμός 1993.
6. Αναγνώστηκε η έκθεση της Εξελεγκτικής Επιτροπής.
7. Απαλλάχθηκε ομόφωνα το Διοικητικό Συμβούλιο.
8. Αναγνώστηκε ο προϋπολογισμός 1994, ο οποίος εγκρίθηκε ομόφωνα.
9. Απονεμήθηκαν τιμητικές διακρίσεις.
10. Το Σώμα καταδίκασε ομόφωνα τα ψεύδη, σκευκά δημοσιεύματα της εφημερίδας «ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ», που μοναδικό στόχο έχουν να βλάψουν το ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ. Σε μοναδικό στόχο έχουν να βλάψουν την Εστία, κατόπιν προτάσεως όμως της Διοίκησης φασίστη η παραπάνω πρόταση να συμπεριληφθεί στην ημερήσια διάταξη της επόμενης Γενικής Συνέλευσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο Ανδρέας Λαμπίκης, προβλέποντας το αποτέλεσμα της συζήτησης της παραπάνω πρότασης, κατόπιν εορτής στην εφημερίδα του, ότι πάλι από επίτιμο μέλος της Εστίας. Απορίας άξιον γιατί δεν το είχε κάνει πριν ενημερωθεί από τον συγγραφέα της πρότασης διαγραφής του. Τον συγγραφέα του Σταύρο Μακρίδη, ο οποίος και αυτός σε προηγούμενη φύλλα της ίδιας εφημερίδας είχε ανακοινώσει, ότι τέλει από θέση που ουδέποτε εξελέγη!

PHOTO - VIDEO

«STUDIO 52»

Φώτο-Βίντεο αρραβώνων, γάμων, βαπτίσεων, φώτο για Αστυνομική ταυτότητα, Διαστροφή, Βιβλιάρια, Δίπλωμα.

Επίσης: Εμφανίσεις, Εκτυπώσεις φιλμ, Επίσημα παλαιών φώτο, Μεγεθύνσεις, Αντιγράφους φώτο σε πορσελάνη για μνημεία.

Εργασία επιμελημένη
Απόστολος Σ. Τσάντας
Ι. Κόνιαρη 52, Αμπελόκηποι (έναντι Αρείου Πάγου)
Λεωφ. Αλεξάνδρας,
Τηλ.: 64.55.939

Α.Ο. ΤΑΤΑΥΛΑ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ

Η Τακτική Γενική Συνέλευση του Συλλόγου πραγματοποιήθηκε στις 15 Μαΐου 1994, ημέρα Τρίτη, και ώρα 11.00 στην αίθουσά μας (Τρίτωνος 11, Φάληρο) με τα παρακάτω θέματα που αναφέρονται στην Ημερήσια Διάταξη.

Σε περίπτωση που δεν θα εξασφαλισθεί η παρουσία των μελών, η Γενική Συνέλευση αναβάλλεται και πραγματοποιείται στις 16 Μαΐου 1994, ημέρα Τετάρτη, και ώρα 18.30, με όσα μέλη και να παρευρεθούν.

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

1. Έναρξη Συνέλευσης και εκλογή Προεδρείου της Συνέλευσης.
2. Ανάγνωση και επικύρωση πρακτικών της προηγούμενης Γενικής Συνέλευσης.
3. Λογοδοσία Δ.Σ. για την δραστηριότητα της προηγούμενης περιόδου.
4. Οικονομικός Απολογισμός της περασμένης περιόδου.
5. Ανάγνωση-έγκριση πρακτικών Εξελεγκτικής Επιτροπής.
6. Απαλλαγή του Δ.Σ. από κάθε διοικητική και δικαστική υπευθυνότητα.
7. Ανάγνωση-έγκριση προϋπολογισμού νέας περιόδου.
8. Προαγωγή των παρέδρων μελών σε τακτικά μέλη του Συλλόγου.
9. Προτάσεις και ερωτήσεις.
10. Εκλογή νέου Δ.Σ., Εξελεγκτικής Επιτροπής και Εξελεγκτικής Επιτροπής.

ΑΠΡΙΛΙΟΣ

ΙΟΥΝΙΟΣ 1994

από το

palet
ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ

Διευθ. Θουκυδίδου 50 Καλαμάκι.
Τηλ. 98.28.154

είναι η γλυκιά σας
απόλαυση

Patisserie
Violette

Διεύθυνση
Μ. ΚΟΡΔΕΛΙΔΗΣ

Λ. ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ 4 - ΚΑΛΑΜΑΚΙ - 98.33.919



BELLE VUE
Patisserie - Confiserie

ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ

Διευθ. Αγ. Σοφίας 113 - Ανω Νέα Σμύρνη
93.44.064

ΕΥΡΩΚΟΜΕΙΟ

ΕΡΓΑΤΕΙΑ - ΣΙΔΗΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Ελευθ. Τασσής & Σια ε.ε.

Ποσειδώνος 149 - Χαλάνδρι.
ΤΗΛ.: 63.98.078

ΡΩΜΑΝΟΣΟΓΛΟΥ

ΠΑΝΤΕΛΗΣ

✓ ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ,
✓ ΣΙΔΗΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ,
✓ ΠΑΤΑΡΙΑ.
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΣΥΝΑΦΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ
ΤΗΛ. 95.24.060

ΡΩΜΑΣ ΒΙΤΑΛΗΣ

ΜΟΝΩΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

Καλοβάμβακας, Armaflex, Ricofon
και άλλα είδη μονώσεων

Κρέοντος 79 - Κολωνός
51.44.238 - 51.48.592

ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ

Σελίδα 11

CROCODILE

Βιοτεχνία Δερματίνων Ειδών

Πώληση: Χονδρική / Λιανική

Ώρες λειτουργίας: Καθημερινές 8.00 - 20.30

Εργαστήριο και Εκθεση:

ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ (ΑΣΛΑΝΟΓΛΟΥ) 126 - ΚΑΛΛΙΘΕΑ
ΤΗΛ & FAX: 95.14.093

Είδη κατάλληλα για ΔΩΡΑ - Τιμές Βιοτεχνίας

Βολιτσές, Τσάντες, Χαρτοφύλακες, Τσαντάκια, Πορτοφόλια, Σακ-Βουαγιάς, Σχολικές Τσάντες, Ζώνες, Γάντια, μοντέρνα παρεμφερή είδη δερμάτινα και συνθετικά.

ΧΡΗΣΤΟΣ

ΙΝΕΠΕΚΟΓΛΟΥ

Αθηνάς 11 Μοναστηράκι Τηλ. 32.19.092

Αλυσοπρίονα Βενζινοκίνητα HOMELITE

Μηχανές Γκαζόν MC CULLOCH

BOSCH - Ηλεκτρικά Εργαλεία

Ερασιτεχνικά Μηχανήματα BLACK & DECKER

Ηλεκτρογεννητήριες - Κομπρεσέρ

Εργαλεία Τεχνιτών PEUGEOT

Α.Σ. ΠΕΡΑ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

σε Τακτική Γενική Συνέλευση κι' Αρχαιρεσίες

Το Δ.Σ. προσκαλεί τα μέλη του Συλλόγου σε Τακτική Γεν. Συνέλευση, που θα συνέλθει την Παρασκευή 13 Μαΐου 1994 και ώρα 18.30, στην Αίθουσα του Συλλόγου μας (Παλ. Φάληρο, Ποσειδώνος 40/υπόγ. - Τηλ.: 98.25.015).

Στη διαδικασία της παραπάνω Συνελεύσεως, η Ημερήσια Διάταξη της οποίας αναγράφεται παρακάτω, περιλαμβάνονται κι' Αρχαιρεσίες, για την ανάδειξη νέου Διοικητικού Συμβουλίου.

Στην προαναφερομένη Γεν. Συνέλευση δικαίωμα συμμετοχής έχουν όλα τα Τακτικά Μέλη του Συλλόγου μας, που έχουν τακτοποιήσει τις ταιμιακές τους υποχρεώσεις μέχρι τέλους Μαρτίου 1994.

Σε περίπτωση, που δεν εξασφαλισθεί κατά την προαναγραφόμενη ημερομηνία, η απαιτούμενη πλειοψηφία, η εξαγγελιομένη Συνέλευση αναβάλλεται για την Δευτέρα 16 Μαΐου 1994 και ώρα 18.30 και διεξάγεται οπωσδήποτε.

Ημερήσια Διάταξη

1. Έναρξη της Γεν. Συνελεύσεως.
2. Εκλογή Προέδρου και δύο Γραμματέων στο Προεδρείο της Γ.Σ..
3. Ανάγνωση κι' επικύρωση των Πρακτικών της προηγούμενης Γ.Σ..
4. Προαγωγή των παρέδρων μελών σε τακτικά μέλη.
5. Παρουσίαση της Λογοδοσίας του απερχομένου Δ.Σ. για την περίοδο 1993-1994.
6. Παρουσίαση του νέου Οικονομικού Απολογισμού του Δ.Σ. για την περίοδο 1993-1994.
7. Παρουσίαση του νέου Προϋπολογισμού για την περίοδο 1994-1995.
8. Ανάγνωση της Εκθέσεως της Εξελεγκτικής Επιτροπής.
9. Κρίσεις, Επερωτήσεις και Προτάσεις.
10. Έγκριση του νέου Προϋπολογισμού.
11. Έγκριση των πεπραγμένων και του Οικονομικού Απολογισμού του απερχομένου Δ.Σ.
12. Απαλλαγή του Δ.Σ. από κάθε οικονομική και διοικητική υπευθυνότητα.
13. Αρχαιρεσίες:

α) Εκλογή νέου Προέδρου Δ.Σ. και τριών αναπληρωματικών.

β) Εκλογή νέας Τριμελούς Εξελεγκτικής Επιτροπής και τριών αναπληρωματικών μελών.

14. Τερματισμός της Γεν. Συνελεύσεως.

Παρακαλούνται τα εκλεκτά μέλη του Συλλόγου μας, να προσέλθουν στην παραπάνω Τακτική Γ.Σ. με οπωσδήποτε και να συμμετάσχουν στις Αρχαιρεσίες, συμβάλλοντας θετικά στην πορεία του Συλλόγου μας.

Το Δ.Σ. του Α.Σ. ΠΕΡΑ

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

ΟΠΩΡΟΛΑΧΑΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΦΡΟΥΤΩΝ

σε Εστιατόρια, Ταβέρνες, Κεφαλαγοπωλεία, Ζαχαροπλαστεία και σπίτια

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΟΥΡΕΜΕΝΟΣ

Τηλ. Παραγγελίας 93.58.134 (18.00-20.00)

και 83.18.846 λοιπές ώρες

ΤΙΜΕΣ ΣΥΜΦΕΡΟΥΣΕΣ

Διευθ. Γενναίου Κολοκοτρώνη 13-15 ΚΟΥΚΑΚΙ

Βιβλία - Βιβλιοθήκες

ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ

Αγοραί - Πωλήσεις

Ελληνικά και ξένα σφραγισμένα και ασφράγιστα
Κ. Θεοχαρίδης, Α. Παπάγου 98 - 77.74.850

27 χρόνια
προσφορά
δροσιάς

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΑ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

AUTOCIMA®
Lagias

ΙΩΑΚΕΙΜ Σ. ΛΑΓΙΑΣ Α.Ε.
Λεωφ. Αμφιθέας 85, 175 64 Π. Φάληρο, Τηλ.: 9832053 - 9848468, Fax: 9817878

ΔΡΟΣΙΑ
ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ!

BIOKER

Θ. ΧΑΤΖΟΓΛΟΥ

ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΚΕΡΙΩΝ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΑΠΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΑΡΩΜΑΤΙΚΑ

ΠΑΣΧΑΛΙΝΕΣ ΛΑΜΠΑΔΕΣ -

ΛΑΜΠΑΔΕΣ ΓΑΜΩΝ-ΒΑΠΤΙΣΕΩΝ -

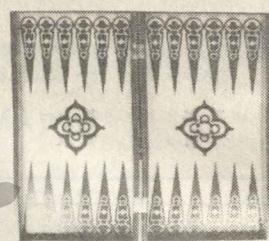
ΚΕΡΙΑ ΕΚΚΛΗΣΙΑΩΝ - ΛΑΜΠΑΔΕΣ ΤΑΜΑΤΑ

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Εκθεσίες: Αγ. Φωτεινής 49 Ν. Σμύρνη Τηλ.93.31.967

Εργαστ.: Τμόλου 8 Ν. Σμύρνη, Τηλ. 93.59.551

Γρυνάρη 92 -94 Καλλιθέα. Τηλ.: 95.98.049



Δ. ΓΟΥΡΓΟΥΡΑΚΗΣ
Α. ΓΚΙΩΤΣΚΙΩΤΣΟΓΛΟΥ
Αρτέμιδος 87 Παλ. Φάληρο,
Τηλ.98.47.336

Δεν είναι τάβλι...
Είναι κόσμημα...
Χειροποίητο,
παραδοσιακό.
...Αποκτήστε το!

ΦΩΤΟ VIDEO ΣΟΥΛΑ

(Από το 1976)

Λάζαρος Γ. Ισταυρίογλου

Αναλαμβάνουμε τη φωτογράφιση και βιντεοσκόπηση των πιο ευτυχημένων στιγμών της ζωής σας όπως, αρραβώνες, γάμοι, βαπτίσεις, με τα τελευταία μηχανήματα και με εκπληκτικές τιμές. (Βαπτίσεις από 35000, γάμοι από 50000, αρραβώνες από 60000.)

Διευθ. Πλ. Αγ. Ελεούσας 4, Καλλιθέα Τηλ. 95.89.571
Θησέως 216 Πλασιόν Ζαχαριάνων Δεληλαλή-Γρηγόρη

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ ΣΑΣ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ

Τους καλλίτερους όρους

για τα ακίνητά σας στην Πόλη

τα εξασφαλίζουμε εμείς.

Μην αποφασίσετε

Regalo

Το κατάστημα με τη μεγαλύτερη ποικιλία σε δώρα.

Όλα μας τα είδη είναι δικής μας εισαγωγής - παραγωγής, γι αυτό και πέρα από τις συμφέρουσες τιμές μας, εκπνέουμε Φεβρουαρίου - Μαρτίου μέχρι 30 %.

Faux bijoux, κατασκευές από ημιπολύτιμες πέτρες, κολιέ και λοιπά κοσμήματα, μαργαριτάρια αθηναία.

Ωρες λειτουργίας: Δευτέρα - Τετάρτη 8.30 - 18.00

Τρίτη - Πέμπτη - Παρασκευή 8.30 - 20.00, Σάββατο 8.30 - 15.30

Διευθ. Συγγρού 230 (Καλλιθέα, Στροφή Ν. Σμύρνης) Τηλ. 9589773

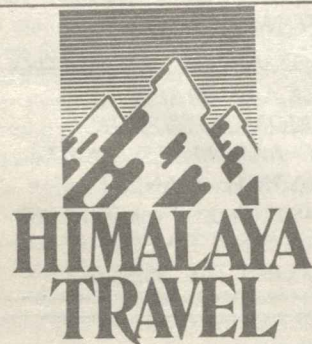
ΚΑΛΟ



ΠΑΣΧΑ

Η γλυκιά ανάμνηση απ' την Πόλη

Διεύθυνση: Τρίτωνος 119 - Παλιό Φάληρο - Τηλ. 98.26.670
Ιωάννου Μεταξά 21 - Γλυφάδα - Τηλ. 89.42.719
Εντός εμπορικού κέντρου GALLERIA



Ο,ΤΙΔΗΠΟΤΕ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ...
ΓΙΑ ΤΑ ΤΑΞΙΔΙΑ ΣΑΣ ΠΡΟΤΙΝΟΥΜΕ...

- ✓ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ
- ✓ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
- ✓ ΤΡΕΝΑ - INTERAIL - ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ - ΚΑΡΑΒΙΑ
- ✓ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ Σ' ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ
- ✓ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ - BUSINESS - ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ

Φιλελλήνων 7 (1ος όροφος) Πλ. Συντάγματος 105.57 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 32.25.159 - 32.25.054 - 32.24.549 FAX 32.51.474

Κος Αλέν Ναρλιάν



Διεύθυνση: Γρηγόρης Βορεόπουλος

Κ. Βεντήρη 9 & Χατζ. Μεξή, (Περιοχή Χίλων) 115.28 Αθήνα Τηλ. 72.38.224

Πίσω από το ΧΙΛΤΟΝ σ' ένα ήσυχο δροσερό και καταπράσινο κήπο, η «ΑΘΗΝΑΪΚΗ ΓΩΝΙΑ», προσκαρτερημένη στο ρυθμό της εποχής, σας καλεί να γευθείτε τους οπτικούς μεζέδες της που φτιάχνονται με μεράκι και αγνά υλικά από το χέρι του γνωστού μάγειρα Κοντοστακλιανού Γιώργου.

Δυνατότητα εξυπηρετήσεως μέχρι και 100 ατόμων.

Η αίθουσα διατίθεται για οικογενειακές ή επαγγελματικές συγκεντρώσεις.

Ανοικτά, 12.00 - 16.30 και 19.30 - 01.00

Φαγητό - πακέτο στο σπίτι, με έκπτωση 10%

Δυνατότητα ετοιμασίας μενού της αρεσκείας σας για 10 και άνω άτομα.

Κάντε την «Αθηναϊκή Γωνιά» στέκι σας...



Η πιο όμορφη πρόσφατη πλούσια Κολλεξιόν σε Γυαλιά Ήλιου

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΣΕ ΠΑΝΤΑ ΕΝΑ ΒΗΜΑ ΠΙΟ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗ ΜΟΔΑ

GO grande optique

Ξ. ΑΔΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ - Λ. ΖΑΚΟΣ
ΠΑΤΗΣΙΩΝ & ΓΚΥΛΦΟΡΔΟΥ 2 - ΤΗΛ. 88.22.22
ΔΙΠΛΑ ΣΤΟΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟ "ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ"

ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ

ΜΑΝΥΡΟΜΑΤΙΣ

Διευθ. Σταδίου 3 - ΣΥΝΤΑΓΜΑ Τηλ. 32.55.181 - 32.28.777

RIKA TRAVEL

ΑΚΗΣ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ ΡΙΚΑ ΜΙΧΑΗΛΙΔΟΥ
ΣΤΑΔΙΟΥ 10, Τηλ.: 32.18.129, 32.50.170 FAX: 32.18.163
ΑΝΟΙΞΗ ΠΑΣΧΑ 1994

ΠΟΥΛΑΜΕ: 1 - ΜΟΝΑΚΟ, ΝΙΚΑΙΑ, ΒΑΡΚΕΛΩΝΗ, ΜΑΡΡΙΤΗ, ΤΟΛΕΔΟ, ΑΝΔΟΡΑ, ΑΛΚΑΝΤΑΡΑ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 185.000 2 - ΠΑΡΙΣΙ, ΒΕΡΣΑΙΛΕΣ, ΕΥΡΩΠΕΙΕΣ, ΚΑΣΤΡΑ, ΛΙΓΝΡΑ 12 ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 195.000 3 - ΒΙΕΝΝΑ "χαρμόσυνη ζωή", ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ, ΠΡΑΓΑ, ΜΟΝΑΧΟ 12 ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 194.000 για "σημασμένη ζωή", ΕΛΒΕΤΙΚΟ ΠΑΝΟΡΑΜΑ, ΛΟΥΚΑΝΟ, ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ, ΚΑΤΑΡΡΑΚΤΕΣ ΡΗΝΟΥ, 270 ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 4 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 5 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 6 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 7 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 8 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 9 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 10 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 11 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 12 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 13 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 14 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 15 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 16 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 17 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 18 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 19 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 20 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 21 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 22 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 23 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 24 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 25 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 26 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 27 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 28 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 29 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 30 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 31 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 32 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 33 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 34 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 35 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 36 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 37 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 38 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 39 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 40 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 41 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 42 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 43 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 44 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 45 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 46 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 47 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 48 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 49 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 50 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 51 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 52 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 53 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 54 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 55 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 56 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 57 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 58 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 59 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 60 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 61 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 62 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 63 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 64 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 65 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 66 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 67 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 68 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 69 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 70 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 71 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 72 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 73 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 74 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 75 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 76 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 77 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 78 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 79 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 80 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 81 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 82 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 83 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 84 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 85 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 86 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 87 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 88 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 89 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 90 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 91 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 92 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 93 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 94 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 95 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 96 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 97 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 98 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 99 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000 100 - ΠΑΡΙΣΙ, ΜΕΡΕΣ, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΦΑΓΗΤΑ, ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ 165.000

ΚΕΜΠΑΠΤΣΙΔΙΚΟ



Για τους μερακλήδες και τους καλοφαγάδες προτείνουμε:

Παρασκευή και Σάββατο Ταντίρ Κεμπάπ.
Διάφορα κεμπάπ και εκλεκτοί Πολίτικοι μεζέδες.
Πίτα Καισαρείας με παστοურμά.

Σπεσιαλιτέ σε γλυκά: Μοναδικό γνήσιο κουνεφέ.

Διευθ.: Πλαστήρα 77 και Μέλτορος 7, Νέα Σμύρνη Τηλ. 93.58.000

Plaza

Hotel Istanbul

Siraselviler, Aslanyatagi sok. 19/21

Taksim - Istanbul - Turkey

Tel. (212) 245.32.73 - (212) 245.32.74

Στην καρδιά του Τζιχανγκίρ και του Πέρα

Φιλοξενηθείτε σε γνώριμο περιβάλλον

ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΕΣ

Από τον Κώστα Γ. Τσιλιμαντό

ς Κόρφης

«ΕΓΚΩΜΙΑ»

Ποιήματα
Σπερος, Αθήνα 1993

«Τόσο Κόρφη, ποιητή, πό, εκδοτή, παρουσιάζει ανανέωτες της "Ε" 30 τεύχος (Απρίλιος με την ομιλία που έκανε ο Κων/πολιτών πεζογραφικό έργο του, αλλά και στο 28ο τεύχος (1993) ως εκδοτή οπτική Φιλολογία.

Ποιητής ο κ. Κόρφη ζήτησε στην παραπάνω γρή του ιδιαίτερα αισθητική με την πλατινένη της του όρου, θέλγεται τις λέξεις και σχεδόν ερωτική το περιεχόμενό, οι αισθήσεις του λειών λαιμαργία με πάνω α την αφή.

Οι γρήνες του είναι ελαφινές, αλυσονοί και ύμνους (σ.25). Και απή εδώ ξεχώρισε από τις σελίδες του Ευπειρί-κων μέσα σε ένα πανοραμικό της φύσης:

Είδε
Τους υπέροχους των υψώνων να προβάλλουν από ανοιχτά σκέλη.

Τα σαρκοδμή στήθη του μοχλοκάρη, τα φιλήδονα χείλη της γλαδιόδας, τους σφιγμένους δακτύλους των νακύνθων, τους αναίσχυντους φαλλούς.

Και τους αγέταυθους. Και έσπασσε κάτω από ένα βαθύσμο δέντρο.

Περιμένοντας τ' αδηφάγα σμήνη των εντόμων. Να εφορηθούν στη γύρη της.

Αντώνη Μάρταλη
«ΒΙΒΛΙΟ ΑΠΟ ΒΙΒΛΙΑ»

Βιβλιοφιλία, Αθήνα 1993

Τον Αντώνη Μάρταλη παρουσιάζουμε δυο φορές ως τώρα, σε δική του ποίηση (τ.13 Απρίλιος 1992) και σε μεταφράσεις (τ.14 Μάιος 1992).

Εδώ πρόκειται για μια ανθολόγηση από δέκα ποιητικές συλλογές που έκανε με περιεργή φροντίδα η συντροφισσα της ζωής του Ελένη Βοϊδουκοπούλου, που τον συμβόλησε τη θεώρηση του έργου του.

Εχουμε δηλαδή την πρόνοια να βιβλίο που ξεπερνά το σεβάστο αριθμό των 300 σελίδων.

Χαρακτηριστικά του ποιητή είναι καταγράφει, νομίζω, σ' εκείνα τα προφητικά τεύχη της "Ε".

Εδώ συνολικά μπορούμε να πούμε πως ο Μάρταλης ξεκίνησε και αυτός, όπως ο Ρίτσος, από άλλους δρόμους, από το συμβολισμό και τον Καρυωπισμό, όπου να καταλήγει στην απόλυτη στράτευση.

Ποιητής λοιπόν στις γενικές γραμμές με ευκρίνεια αισθητική και σκέψης, με φλέβα γνήσια ποιητική, ανθρωπίνως, πολύ ανθρώπινα, τρυφερός, λυρικός, εξομολογητικός, σχεδόν καθόλου κραυγαλέος, κομψοειδής με το στίχο χωρίς να τον λείπουν και οι εξάρσεις, παθαίνει για τη δικαιοσύνη, πιστεύει σ' ένα κόσμο απόλυτο, ειρηνικό, παραινεί, συμβολεύει, διδάσκει, ταυτίζοντα όμως δεν τον λείπει ο σαρκασμός και η σάτιρα, προβληματίζει, πολλά του ποιήματα παρα τρία να γίνουν μικρά δοκίμια, εκεί στο παρα τρία κρέμεται πολλές φορές όλη του η ποίηση. Μέσα

στην πλημμυρίδα των στίχων του ψάχνεις να βρεις τον ενθουσιο, το δυναμικό και όπου τον βρεις σε αποζημιώνεις.

Όπου προτείνει και προτείνει σε πολλά-η ιδεολογία της στράτευσης του, αποβίνει τελικά σε βάρος της αισθητικής ποιότητας. Παράλληλα η αμεσότητα των συνασθημάτων του τον επιτρέπει να ξετυλίγεται αβίαστα, ως εκ τούτου δε συμπυκνώνει, δεν αποσταθεί, η ποιήσή του παραινεί εντός των περιγραμμάτων και τελικά το έργο του δεν είναι εξελίξιμο. Λίγο πολύ όλα στον ίδιο σκοπό.

Κάπου πρέπει να το διασώζεται αυτό και ο ίδιος, διότι σε ένα υψηλής στάθμης ποίημα του διαβάζουμε:

ΣΤΟ ΠΑΡΚΟ
Εδώ, μες την απόμηση ηούλια, θα μπορούσε απεριόπιστα να χορεύει.

Καλύτερα όμως, γύρω του, ν' ακούει και να δει. Να δώσει προσοχή στις αποχρώσεις και τους ψήφους που απρόσχετα περνούν τώσον καιρό μπροστά του, έτσι που καταντήσαν σαν να μην υπήρχουν.

Και όμως αυτές οι λεπτομέρειες είναι ό, τι ο λόγος σ' ένα πρόσωπο.

Μιχάλης Πετρόπουλος
«ΜΕΛΑΜΠΟΥΣ»

Μυθιστόρημα, Οδός Πανός 1993

Ενας φαρμακοποιός, πρωταγωνιστής και αφηγητής σε όλο το έργο, που δεν έχει όνομα, κοντός σε βάνος, καμπούρης με κίτρινα δόντια, "παραιομειομίας της φύσης" με μια ηρωική έκφραση, ζει σ' ένα νησί και πειραματίζεται στο ασπασμολογικό του εργα-στήριο με την αναστροφή του χρόνου. Εκεί προσπαθώντας να επιτύχει την αναστροφή της της εκόνας που χάνεται στο παρελθόν πετυχαίνει, κατά λάθος, το όραμα των αλχημιστών του Μεσαίωνα -θεωρητικά πάντα- να μετατρέψει το λευκόσφορο (τενέκε, τσίγκο) σε χρυσάφι!

Αλλά σ' αυτόν άλλα δυο παραπληρωματικά προσώπων προσπαθεί: ο Γάλλος τουρίστας Ταγκόν με την προπονητή γυναικά του που συμβόλησε το σύγχρονο τεχνολογικό πολιτικό τους και ο Μελάμπος, ένα ερωτικό πορνο-σοφιστή, ο οποίος της ασχολίας του φαρμακοποιού, μια τριαντάχρονη ιδιοκτήτρια προμηθειών, που χωρίζεται με τρία αλληλομισσημένα πρόσωπα και συμπιέζεται σε ένα χωρίς ποτέ να ολοκληρώνεται. Υπάρχει και ένας γυναικός βοηθητικό πρόσωπο στην ερωτική αντίθεση των φαρμακοποιών και μερικές άλλες φηγογίες προσώπων.

Τα διαδοχικά γεγονότα (επαναστάσεις, γάμοι, θάνατοι Μελάμβου) θα ακολουθήσουν νομοτελειακά τις προ-ρήσεις ενός φηγομένου παπάρου που ανακαλύπτει ο φαρμακοποιός με παράλληλες παθολογικές γνώμες για τους ανθρώπους που αποτελούν την ουσία των όντων. Ενώ από αυτό τον καβή πλέεται ένα ετιστημονικό "παραμύθιο" ασπιδόλυτο. Τα επεισόδια θημιζόντων σφαγών πελάν επελάν. Ανοίγει μια και σε βιάζει σε άλλη και αυτή σε βιάζει.

γλου, Μιχ. Μ.
ς, Χρυσ. Κατρο
Ιαν. Δεδέσκη
Κυρ. Βρεχά
ς, Χρυσ. Χαρο

